

ARTESANÍA Y DISEÑO
LA TRADICIÓN SE RENUEVA
OCIO
EL TIEMPO PRIMORDIAL
INGENIERÍA
LOS PUENTES, DE
LA CIVILIZACIÓN

m^{agis}

profesiones + innovación

junio-julio 2007 398

profesiones + innovación + cultura

ENTREVISTA

Cecilia
Suárez

Un
parpadeo
azul



35 PESOS

junio - julio 2007 / 398

Equipo editorial

www.magis.iteso.mx
magis@iteso.mx

Consejo editorial

•Luis José Guerrero
•Carlos Enrique Orozco
•Diana Sagástegui
•Raquel Zúñiga

Colaboradores

•Karla Barajas
•Enrique Blanc
•Eva María Camacho
•Abel Castro
•Hugo Hernández
•Laura Jiménez
•Patricia Karenina
•Gerardo Lammers
•Jaime Lubín
•Laura Morales
•Jorge R. Pérez Vázquez
•Priscila Tamariz
•Taína Trujillo
•Maya Viesca
•Rodrigo Vázquez

Publicación bimestral
ITESO, Universidad Jesuita de Guadalajara
Año xxxvii, número 398,
Junio - Julio 2007
Copyright 2002 y 2005 (nueva época).
Todos los derechos reservados.

El contenido de los artículos es responsabilidad de sus autores.
Se permite la reproducción citando la fuente.

MAGIS® es una publicación del ITESO, Universidad Jesuita de Guadalajara
Periférico Sur Manuel Gómez Morán 8585, C.P. 45090
Tlaquepaque, Jalisco, México
Teléfono +52 (33) 3669.3486

Rector: Héctor Acuña S.J.

Director de Relaciones Externas: José DelaCerde



Certificado de licitud de título núm. 13166 y certificado de licitud de contenidos núm. 10739, otorgados por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Reserva de título núm. 04-2002-031214392500-102, otorgada por el Instituto Nacional del Derecho de Autor de la Secretaría de Educación Pública. Número ISSN: 1870-2015
Impresión: Impresos a Tiempo, S.A. de C.V.

MAGIS

significa buscar continuamente en la acción,
en el pensamiento y en la relación con los demás,
el mayor servicio, el bien más universal.



Foto portada: Carlos Álvarez Montero

Dirección

•Humberto Orozco
directormagis@iteso.mx

Edición

•Patricia Landino
editormagis@iteso.mx

Edición Adjunta

•Graciela
Rodríguez-Milhomens

Coedición

•Karina Osorno
•José Israel Carranza

Arte y diseño

•Diego Aguirre

Edición de fotografía

•Paula Silva

Producción

•Alejandro Barba Blanco

Corrección

•Lurdes Asiain

Administración

•Karina García

Publicidad

Teléfono 3669 3434,
extensión 3888
aljbarba@iteso.mx
Cel: 33 3809 7185

Distribución

Teléfono 3669 3434,
extensión 3485
gabyva@iteso.mx

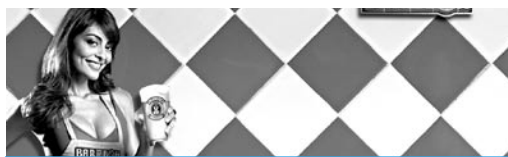
Escribe tus comentarios y sugerencias a: editormagis@iteso.mx

**Suscripción
anual
\$250.00**

Si eres egresado del ITESO y quieres continuar recibiendo gratuitamente la revista MAGIS, recorta y envía esta forma completa por fax al número: +52 (33) 3134.2955 o ingresa a la página www.magis.iteso.mx y complétala en línea

Si no eres egresado del ITESO y quieres suscribirte a la revista MAGIS, realiza tu depósito a la cuenta BBVA Bancomer CIE 80012 Referencia CIE110767162 a nombre de ITESO, A.C. Envía la ficha de depósito y esta forma con tus datos por fax al número: +52 (33) 3134.2955

Nombre _____
Nombre(s) _____ Apellido paterno _____ Apellido materno _____
Calle _____
Número exterior _____ Número interior _____ Colonia _____
Código Postal _____ Ciudad _____ País _____
Teléfonos _____ ☐ Casa ☐ Oficina Correo electrónico al que deseas que te enviemos información del ITESO _____
Carrera _____ Número de expediente _____
Nombre de otros egresados que vivan en este domicilio _____



NUNTIA

Cosas anunciadas. Describe la sección de noticias cortas sobre innovaciones tecnológicas, metodológicas y científicas de las distintas profesiones

10 Mercadotecnia contagiosa

11 La cucaracha de Hamelin



COLLOQUIUM

Entrevista, la cual realizamos a un personaje de reconocimiento social por su trayectoria profesional, científica o intelectual

22 Un parpadeo azul

Entrevista con Cecilia Suárez

Por Gerardo Lammers



DISTINCTA

Lo que es variado o pintado con diferentes colores es su significado original y denomina la sección de artículos sobre diversos temas de interés en los campos de las ciencias, las humanidades y la administración

12 Los puentes de la civilización

Por Abel R. Castro Figueroa

17 Neg Otium

Por Maya Viesca



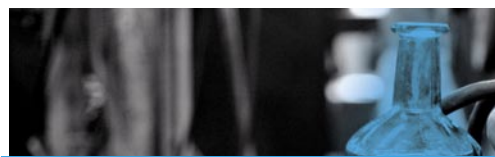
ERGO SUM

Significa *entonces soy*; presenta el perfil de un profesional del mundo

40 Jorge Esquinca

El poeta de la ciudad

Por José Israel Carranza



INDIVISA

Que no es posible dividir es el significado en latín de esta palabra. En MAGIS denomina al reportaje de investigación sobre un tema abordado desde diferentes perspectivas y campos profesionales

32 Artesanía y diseño: La tradición se reinventa

Por Taína Trujillo

FORUM

Foro en el que nuestros colaboradores presentan sus columnas

21 Urbanismo/ Murallas urbanas: ¿involución o evolución?

Por Juan Lanzagorta Vallín

39 Literatura / Haruki Murakami

Al fondo de un pozo

Por José Israel Carranza

CAMPUS

Noticias y actividades sobre la universidad ITESO

45 Perfil Daniela Rábago:

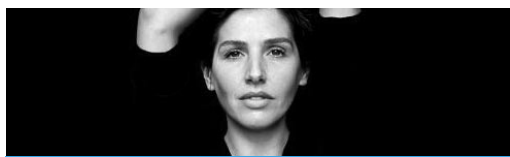
Belleza con pantalones

Por Priscila Tamariz

46 Noticias

47 Agenda

Las secciones de MAGIS tienen nombres en latín porque simboliza tres tradiciones fundamentales: la científica, la universitaria y la jesuita



SENSUS

Sentidos. En esta sección presentamos reseñas y críticas de espectáculos, cine, literatura, gastronomía, así como recomendaciones de sitios electrónicos y libros para profesionales

48 Leer/Libros para profesionales

Por Alejandro Barba

49 Digital/Sitios web para profesionales

Diego Aguirre/Karina Osorno

50 Ver/Cine/Cine Beatle

Por Hugo Hernández

52 Oír/Discos/Noticias recientes del Reino Unido

Por Eva María Camacho

53 Oír/Música/Trovadores del nuevo siglo

Por Enrique Blanc

54 Probar/Nostalgias culinarias

Por Jaime Lubín



LUDUS

Es el espacio lúdico de nuestra revista y presenta el cartón del monero

55 Cartón Por Paulina Magos

Estimado lector:

¿Por qué un personaje famoso amerita aparecer en una revista como MAGIS, que busca difundir el conocimiento y la innovación de los profesionales? Muy sencillo: por su compromiso. No sólo con su arte y el desarrollo de la actuación, el teatro y el cine de su país, sino con las causas que pueden hacer avanzar a una sociedad. En esta entrega de MAGIS publicamos una nutrida conversación con Cecilia Suárez, protagonista de *Párpados Azules*, película elegida para participar en el Festival de Cannes, quien tiene una larga y estimulante trayectoria como actriz. Esta activista social, oriunda de Tampico, ha alzado su voz por la defensa del medio ambiente, por los problemas de los migrantes, o para incitar a los ciudadanos a votar. En esta entrevista nos abre su casa y su persona en uno de los momentos más excitantes y de mayor reconocimiento de su carrera, a punto de partir a Cannes, el festival cinematográfico con mayor prestigio en el mundo del cine de autor.

Los objetos artesanales que tradicionalmente son hechos a mano y que encierran una visión única del mundo y son un referente cultural de la región en la que se producen, pueden adquirir un nuevo valor con la intervención del diseño industrial, sin dejar de lado su esencia artesanal. Tal parece ser la tendencia en algunos países, donde el diseño participa de la elaboración de objetos con formas y materiales tradicionales, logrando nuevos conceptos, pero sin perder su valor original y su autenticidad. Aquí presentamos un reportaje que incluye algunos proyectos, tanto en Jalisco como en Michoacán, en los que el diseño y la artesanía se retroalimentan y se reinventan mutuamente.

En otros tiempos y en diferentes culturas el tiempo de ocio era percibido como un auténtico privilegio, un espacio para recrear el espíritu y encontrar el sentido profundo de nuestra vida. El trabajo era lo que hacía posible este tiempo de aparente quietud. Hoy en día, por la distorsión de una cultura que tiene como eje central la producción con rentabilidad económica, por encima de cualquier otro valor, el ocio es entendido como la inacción, la apatía y la pereza. Maya Viesca nos recuerda que éste no es un tiempo perdido sino un espacio fundamental para el desarrollo y el crecimiento del ser humano.

Cómo la ciencia y la tecnología han hecho posible el avance de las civilizaciones; el poeta Jorge Esquinca, en la primera línea de la poesía; Los Beatles en el cine, los trovadores contemporáneos o las últimas noticias musicales de Londres, son algunos de los temas que podrás leer en este número de MAGIS.

Humberto Orozco Barba
Director de Magis

Mercadotecnia contagiosa

POR KARINA OSORNO

La espectacular modelo brasileña Juliana Paes está en un bar tomando una cerveza. Su mirada profunda entra en contacto con tus ojos y, mientras sus labios te susurran en suave portugués, se descubre el hombro para mostrarte algo: sobre su piel morena y tersa tiene tatuado el nombre de quien te envió el mensaje, mientras que el tuyo está en la piel de un corpulento mesero (previamente el usuario, de forma interactiva, escribe los nombres en un espacio en blanco). Esta escena publicitaria de una marca de cerveza brasileña obsesionó a miles de hombres, quienes la retransmitieron como una epidemia a amigos y compañeros de trabajo. El público varonil brasileño se enamoró del juego “El tatuaje de Juliana Paes”, de la modelo y de la cerveza. Este fenómeno se conoce como *virus marketing* y consiste en perpetuar una cadena publicitaria, disparada hacia un número específico de consumidores que se convierten en los principales promotores de la campaña. Ellos lo retransmiten y contagian a miles de usuarios con un perfil similar al suyo.

MARCA EN BOGA

Las características de este tipo de publicidad la convierten en un *hit* para posicionar la marca. Su costo es mucho menor al de la publicidad en medios electrónicos, como televisión o radio, y se basa en un elemento que no sólo engancha al consumidor y entra en su mente: le despierta emociones.

Según los expertos, las emociones son el detonante para diferenciar una marca entre otras, y en estos tiempos en los que la publicidad puede ser abrumadora, un mensaje que resulta agradable y mueva las emociones del consumidor, pone en boga a la marca.

LA BUTACA DE ZAPATERO

Juegos, leyendas urbanas, terrorismo, sexo, corrupción, robos, catástrofes, resolución de casos inconclusos, entre otros temas igualmente morbosos, son el hilo que conduce al espectador, de principio a fin en cada historia; y pruébete tú mismo, ve uno e irremediablemente compartirás tu sensación con otro usuario de la red.

La Campaña del Milenio, promovida por la ONU, fue difundida el año pasado en España. Tres jóvenes entran al Congreso, roban la butaca del presidente José Luis Rodríguez Zapatero y le dejan un mensaje: “Zapatero, el 16 de octubre en pie contra la pobreza”. El video recorrió la red, y los medios de comunicación españoles que lo transmitieron dieron por hecho el robo, que en realidad nunca se realizó. La responsable de este montaje, la agencia de publicidad española Tiempo BBDO, explicó que el video es parte de la campaña de sensibilización y que su objetivo se había cumplido cabalmente: miles de personas fueron contagiadas con la mercadotecnia viral de la campaña, a unos días de que se conmemorara el Día Mundial de la Erradicación de la Pobreza.



NO TODO ES GENTIL

Ejemplos como el de “Pequeño pero resistente”, un automóvil destinado a ser coche bomba pero que tras la explosión queda intacto; o bien el de “Games Brake Out”, un videojuego de nueva generación en el que el personaje de animación irrumpe en la casa y mata a los mismos sujetos que están jugando con él en el videojuego, ponen en tela de juicio la responsabilidad y la ética de los creativos y de las empresas que prestan su marca para esta irónica y virulenta publicidad.

The Viral Factory es una agencia estadounidense especializada en realizar videos en Internet que, presume, “serán hits para la industria publicitaria”. Empresas como Hewlett Packard, Axe, Microsoft, Samsung, Remington, MTV, Trojan y la de entretenimiento amBK, han puesto su marca en “juego”, para que la agencia los exponga en situaciones que indudablemente conmuevan al espectador.

La agencia Tiempo BBDO dice que en cada proyecto de publicidad busca “crear ideas de comunicación memorables, relevantes y que muevan al consumidor en la dirección deseada”. Los videos que ha producido para MTV española, Nestlé, Bimbo, Bayer, Wrygley, Ermenegildo Zegna, Greenpeace, entre otras organizaciones, han ganado diferentes distinciones en la Unión Europea, por su ingenio, su sarcasmo y por atrapar a sus consumidores.

Más información

www.bardaboa.com.br/
www.theviralfactory.com/
www.tiempobbdo.com/
www.methodstudios.com/
www.troutandpartners.com/

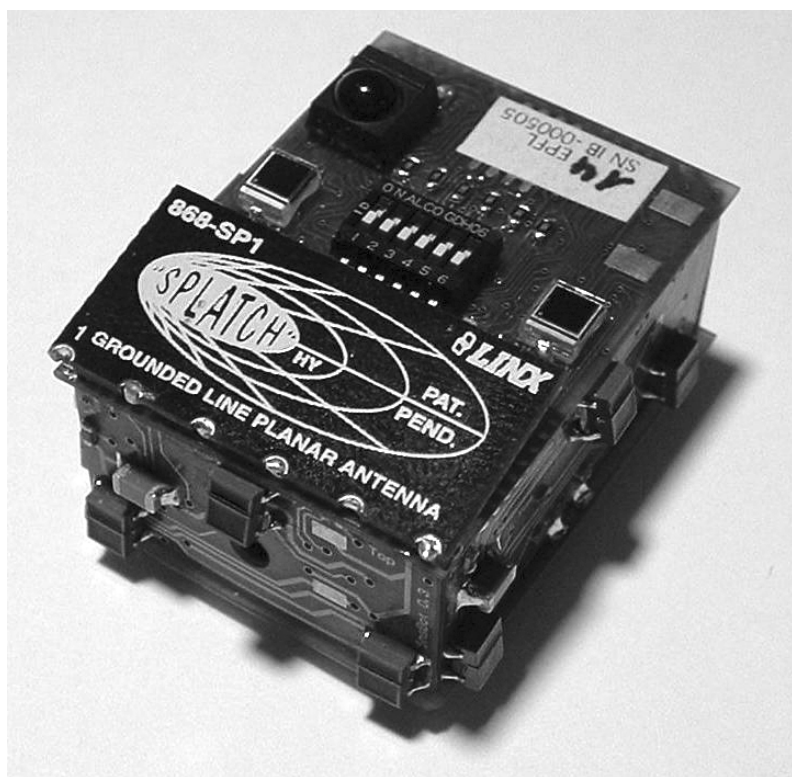


La cucaracha de Hamelin

POR KARINA OSORNO

Llegó de África a nuestro continente como polizón en un barco. Estudió su entorno, aprendió nuestras costumbres e invadió nuestros hogares, oficinas, plazas públicas y mercados. Puede vivir en un lujoso rascacielos o en una cloaca. Somos sus mejores posaderos y hoy su principal depredador. Compartimos con ella la tibieza de nuestro hogar y de nuestros alimentos, e invertimos cuantiosas sumas para estudiarla y aniquilarla, aunque muchos hemos claudicado en esta, aparentemente, imposible misión. Sin embargo, parece que en Bélgica encontraron su talón de Aquiles y, como en el cuento de Hamelin, han sacado a la plaga del pueblo. Ingenieros de la Universidad Libre de Bruselas desarrollaron un robot que se infiltra en una colonia de cucarachas hasta convertirse en el líder y, a la manera del flautista del cuento, la saca de la casa.

La *cucarachacyborg*, que pertenece al proyecto Laurre (señuelo) y ha tenido una inversión de casi dos millones de euros, tiene la apariencia de una tarjeta de computadora cúbica, nada similar a su inspiración biológica.



VENERADA Y UTILIZADA

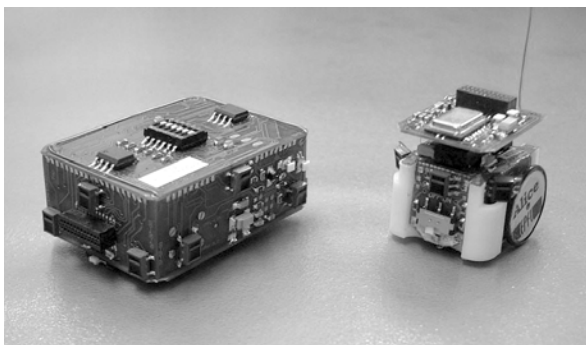
Esta plaga repudiada en el mundo occidental es casi venerada en Oriente. En China los médicos tradicionales y entomólogos resguardan a estos insectos para reproducirlos en espacios inocuos y utilizarlos como alimento y materia prima para la elaboración de tratamientos medicinales que curan enfermedades nerviosas, desórdenes alimenticios, deficiencias sanguíneas, hepatitis, heridas en la piel, entre otras. Las farmacéuticas chinas han vendido ya más de cinco millones de dólares de un producto que, aseguran, prolonga la vida del ser humano hasta 120 años.

En Japón, por su parte, científicos de la Universidad de Tokio desarrollaron un dispositivo electrónico que se implanta en la cabeza de las cucarachas y permite controlarlas remotamente, con el fin de convertirlas en exploradores espaciales, en brigadistas para localizar víctimas en escombros tras un terremoto o como inspectores de recintos con alta radioactividad.



AUTOERRADICACIÓN PROGRAMADA

La apariencia de la *cucarachacyborg* en esta misión es lo menos importante, porque a pesar de los miles de lentes con los que están compuestos los ojos de la cucaracha, este insecto utiliza como sistema de comunicación primordial el olfato y sensores que captan vibraciones. El insecto artificial engaña a la colonia con movimientos cuidadosamente estudiados, por medio de un programa informático que previamente estableció una base estadística de los trayectos, aceleración y repliegues de los miembros de la colonia. Además, cuando el robot se topa con una cucaracha biológica, emite feromonas que le permiten manipular el comportamiento de la colonia y cumplir con su misión: sacar del hábitat humano a este intruso.



DISEÑO ÓPTIMO

En el mundo existen más de 3,500 especies de cucarachas, y la americana posee la estructura y la adaptabilidad perfectas: pequeña, veloz, cubierta con una capa de cera que le permite flotar en el agua, provista de vellos que le ayudan a detectar las condiciones del ambiente; y es capaz de transmitir hasta 40 enfermedades, entre ellas la salmonelosis, la tuberculosis, la dermatitis, el asma y gran variedad de alergias. Una hembra puede engendrar hasta diez mil descendientes en dos años, y se estima que estos insectos podrían soportar la radioactividad, pues sobrevivieron a las bombas de Hiroshima y Nagasaki.

LOS PUENTES DE LA CIVILIZACIÓN

ELEMENTO CLAVE EN EL DESARROLLO DE LA CIVILIZACIÓN, LA EVOLUCIÓN DE LA INGENIERÍA SE HA BENEFICIADO, DESDE SUS ORÍGENES, DEL AVANCE DE LA CIENCIA, PERO TAMBIÉN LO HA PROPICIADO INCESANTEMENTE EN LA MEDIDA EN QUE LOS PROGRESOS DE LA TECNOLOGÍA HAN PLANTEADO NUEVOS DESAFÍOS PARA LA CREATIVIDAD DE LOS CIENTÍFICOS. EL SIGUIENTE VISTAZO A LA HISTORIA DE LA INGENIERÍA REVELA LOS SUTILES Y APASIONANTES PUENTES QUE SE HAN TENDIDO, A LO LARGO DE LOS SIGLOS, ENTRE EL QUEHACER DE QUIENES REALIZAN DESCUBRIMIENTOS DESDE LA TEORÍA Y QUIENES LOS LLEVAN A LA PRÁCTICA, Y PROPONE UN EQUILIBRIO SALUDABLE RESPECTO A LA ATENCIÓN QUE LA EDUCACIÓN HA DE PRESTAR A LAS DIVERSAS RAMAS DEL CONOCIMIENTO.

POR ABEL R. CASTRO FIGUEROA

Si bien el surgimiento de la ciencia, tal y como se entiende hoy en día, requirió un nivel avanzado de desarrollo humano —hay consenso de que surge en Grecia, con los físicos jónicos—, la tecnología acompaña al hombre desde el Paleolítico, pues entonces ya utilizaba hachas, artefactos para raspar, arcos y flechas, hondas, lámparas de aceite y diferentes instrumentos de hueso. En gran medida, la historia de la civilización es la historia de la tecnología.

En las pinturas rupestres de Francia y España —según J.E. Lips— figura lo que debió ser la primera máquina creada por el hombre: una trampa para bisontes o mamuts. Estaba preparada de modo que cuando uno de estos animales caía en ella, el peso accionaba unas estacas transversales que se clavaban en su cuerpo —uno de esos aparatos puede verse en la película *Apocalypso*— o hacía que unos pesados troncos de árbol le cayeran encima impidiéndole escapar.

De entre las personas que podrían considerarse ingenieros, la primera cuyo nombre trascendió fue el egipcio Imhotep, constructor de la pirámide de Saqqarah, que tiene más forma de tornillo que de pirámide, y es también la primera de cuya construcción se tiene noticia. Los egipcios construyeron también templos, diques y canales, y empleaban el cigñal para elevar el agua.

En Mesopotamia los asirios, babilonios y otros pueblos construyeron sistemas de ingeniería hidráulica, levantaron puentes, y desarrollaron diferentes artes navales. La importancia social que tenían desde entonces ciertas construcciones, se ilustra por el hecho de que en Mesopotamia se inició la tradición de “poner la primera piedra” (o echar la primera paletada de tierra) al iniciarse la construcción de un edificio público.

A pesar de que los griegos alcanzaron cumbres más altas en las artes y en las ciencias que los romanos, éstos fueron mejores ingenieros. Todavía se conservan en muchos lugares de Europa restos de sus acueductos, y cuando el Imperio Romano se encontraba en el clímax de su extensión, contaba con 290 mil kilómetros de carreteras. El Imperio Bizantino superaría a griegos y romanos en algunos aspectos de la construcción, como el principio del arco, que aplicaron en la edificación de domos semiesféricas sobre torres de base cuadrada.

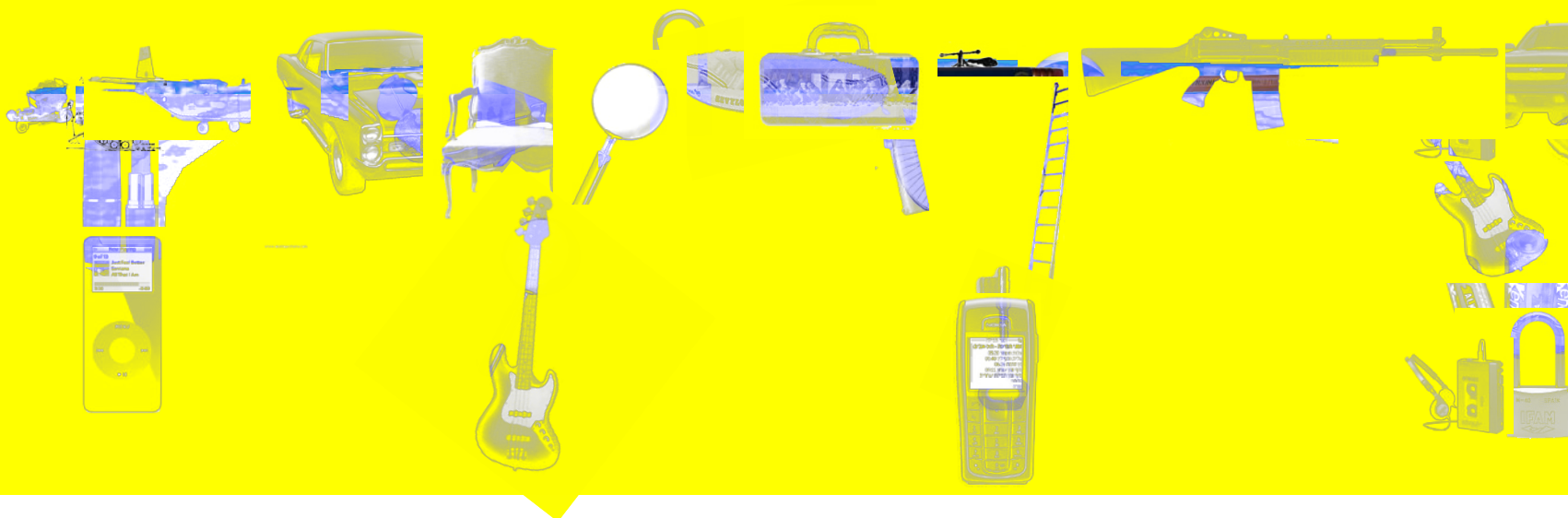
ORIGEN BELICOSO

La palabra ingeniero comenzó a emplearse en el siglo III: por entonces se construyó un nuevo tipo de catapultas para el ataque de ciudades sitiadas, al que se le llamó *ingenio* (invención), y a su operador *ingeniator*, palabra que devino en ingeniero. A lo largo de la Edad Media fueron

Los griegos probablemente habían alcanzado avances superiores a los que se pensaba hasta hace unos años. Por ejemplo, se cree que el llamado mecanismo de antequitera utilizaba engranajes diferenciales (que se suponían descubiertos en el siglo XVI) y que se utilizaba para predecir las posiciones del Sol, la Luna y los planetas conocidos entonces, con bastante exactitud.

Distinta

INGENIERÍA



École française. O a Pierre Simon Laplace con una plaza de profesor en la Real Escuela Militar, y posteriormente monitor del cuerpo de artillería.

CONOCIMIENTO, EXPERIENCIA Y PRÁCTICA

El siglo XIX, y sobre todo el XX, vieron surgir nuevas ingenierías y especialidades universitarias, y en cierto momento se sintió la necesidad de definir qué se entiende por ingeniería y discriminarla respecto de otras especialidades. Existe una variedad de definiciones, pero la que en el momento actual probablemente goza de mayor aceptación corresponde a la Accreditation Board for Engineering and Technology (ABET), que define ingeniería como: “La profesión en la que los conocimientos de las matemáticas y las ciencias naturales, adquiridos mediante el estudio, la experiencia y la práctica, se utilizan con criterio para desarrollar modos de utilizar económicamente los materiales y las fuerzas de la naturaleza para beneficio de la humanidad”.

En esta definición se pueden subrayar dos aspectos. El primero es que se habla de la utilización de conocimientos de matemáticas y ciencias naturales, pero no sólo adquiridos mediante el estudio, sino también como resultado de la experiencia y la práctica (lo que va ya distinguiendo a un ingeniero de un científico puro).

El segundo, y más importante, es que lo que busca no es el conocimiento en sí: el objetivo de un ingeniero no es comprender el mundo natural, sino utilizar el conocimiento que de ese mundo existe, con el fin que en la definición se plantea.

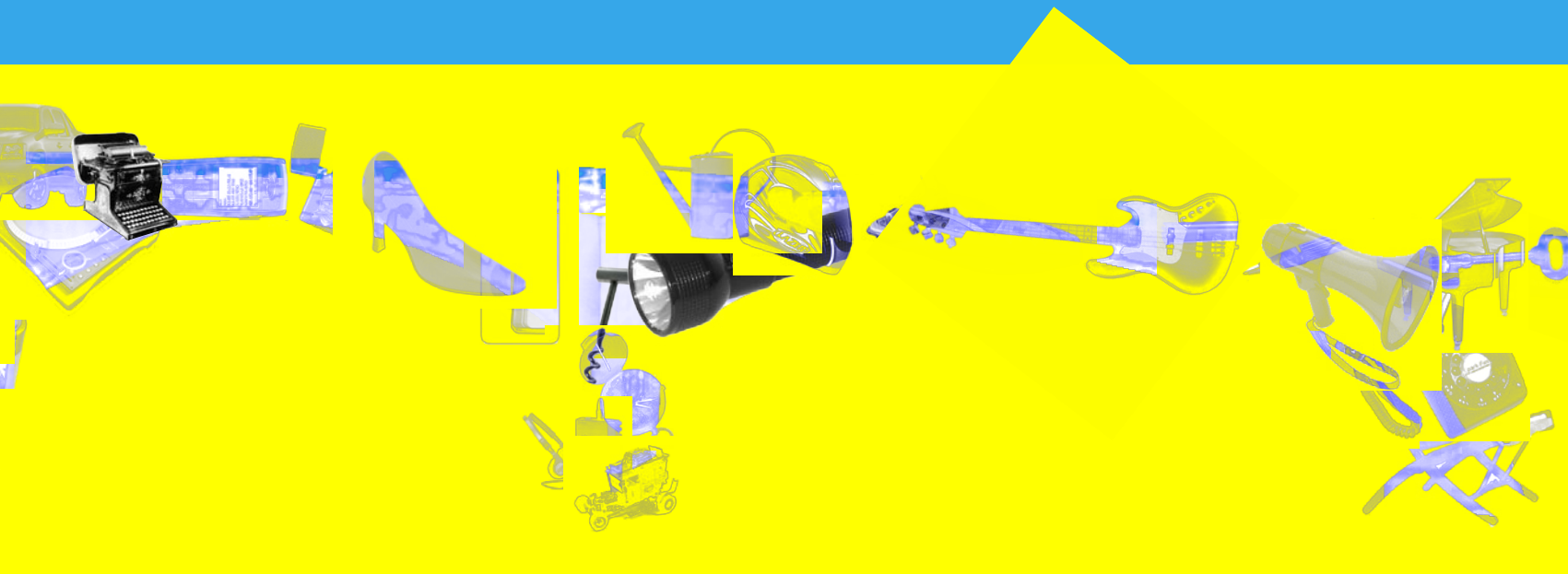
El científico, como norma y sin que exista un deslinde preciso, es más bien teórico; el ingeniero es sobre todo práctico. El científico intenta descubrir las leyes de la naturaleza y conocerlas en profundidad; el ingeniero necesita conocer de tales leyes lo que le permita aplicarlas. La tecnología, normalmente, es desarrollada por los ingenieros sin que nuevas leyes naturales aparezcan, es decir, a partir de leyes ya descubiertas. Raramente la ciencia se traslada directamente a la tecnología, aunque en ciertas ramas lo hace cada vez más; en esas ramas la división entre ciencia y tecnología se vuelve borrosa.

DIFERENCIAS SUTILES

La clase de investigación que realizan es otro aspecto que ayuda a deslindar ingenieros de científicos.

+Se entiende por Investigación básica o fundamental, el trabajo experimental o teórico realizado principalmente con el objeto de generar nuevos conocimientos sobre los fundamentos de fenómenos y hechos observables, sin prever ninguna aplicación específica inmediata.

Abel Castro
es doctor en Ciencias por la Universidad de La Habana, Cuba y actualmente es académico del Departamento de Matemáticas y Física del ITESO.



+Investigación aplicada es una investigación original realizada para la adquisición de nuevos conocimientos, dirigida principalmente hacia un fin u objetivo práctico, determinado y específico.

+Desarrollo experimental es el trabajo sistemático llevado a cabo sobre el conocimiento ya existente, adquirido de la investigación y la experiencia práctica; dirigido hacia la producción de nuevos materiales, productos y servicios; a la instalación de nuevos procesos, sistemas y servicios y hacia el mejoramiento sustancial de los ya producidos e instalados (Conacyt, 2001).

+El conocimiento alcanzado mediante la investigación básica se caracteriza por servir como insumo a otras actividades de investigación y toma la forma de hipótesis, teorías, postulados, fórmulas o leyes.

+El conocimiento que se obtiene mediante la investigación aplicada se caracteriza por ser potencialmente aplicable.

Aclarando nuevamente que el deslinde no es absoluto, puede decirse que el científico realiza sobre todo investigación básica; el ingeniero produce desarrollo experimental, y la investigación aplicada es propia tanto de ingenieros de alto nivel teórico como de científicos que trabajan en la solución de problemas concretos. A veces se clasifican en este caso especialidades de determinadas ramas, como las llamadas matemáticas aplicadas.

MAXWELL + HERTZ + MARCONI

El ejemplo histórico del surgimiento de la radio ilustra lo que queremos expresar. Hacia 1864 James Clerk Maxwell demostró matemáticamente la existencia de las ondas electromagnéticas. Unos veinte años después, el físico alemán Heinrich Hertz consiguió producir eléctricamente un tipo particular de tales ondas, las hoy conocidas como ondas de radio (denominadas también ondas hertzianas en honor a su descubridor). Pero fue Guglielmo Marconi, un ingeniero italiano, quien dio utilidad práctica a los descubrimientos de Maxwell y Hertz al construir, en 1896, un aparato que podía transmitir ondas de radio. Lo que así nació fue la llamada telegrafía sin hilos o radiotelegrafía, invención que fue el inicio de la radio. En este ejemplo, al menos en apariencia, Maxwell hizo investigación básica, Hertz investigación aplicada, y Marconi desarrollo experimental.

¿CIENCIA ADELANTE E INGENIERÍA DETRÁS?

La tecnología es el resultado de la ingeniería. Ya antes afirmamos que en pocas ocasiones la ciencia se traslada directamente a la tecnología, aunque a veces ocurre. Tampoco la ingeniería es sólo ciencia aplicada. Suele pensarse que los desarrollos tecnológicos siempre suceden a nuevos descubrimientos científicos, y ciertamente es así con frecuencia (el ejemplo de la radio), pero históricamente muchos avan-

ces tecnológicos (como el aeroplano, o el motor de combustión interna) se produjeron antes de que la ciencia subyacente se hubiera desarrollado para explicar a cabalidad cómo funcionan esos aparatos. Además, es posible que en ejemplos como los mencionados, o en otros, todavía existan descubrimientos científicos por hacerse, que expliquen mejor o con más detalles dicho funcionamiento.

Sin embargo, cuando la ciencia estudia y obtiene resultados analizando esos ingenios o aparatos, no cabe duda de que los mejora, los hace más eficientes y, como resultado, la tecnología se vuelve más valiosa. Un ejemplo clásico en este sentido se produjo precisamente en la aviación. En los años treinta, uno de los problemas que se presentaba en todos los países que ya construían aviones era el del “revoloteo” (*flutter*) que ocurría inesperadamente (según se comprobó después) cuando el avión rebasaba cierta velocidad crítica. Ya se habían literalmente partido varios aviones en pleno vuelo. Ese valor crítico de la velocidad, que tenía que ver con la estructura de cada tipo de aparato, podía ser muy bajo, de modo que era un problema que se debía resolver con urgencia, dado que las velocidades potencialmente alcanzables tendían a subir con rapidez. Se trataba de un fenómeno de lo que se conoce como resonancia, debido a las oscilaciones propias del avión, que se modela mediante ecuaciones diferenciales. Este problema fue resuelto mediante el empleo de una rama bastante abstracta de las matemáticas (la Teoría Espectral de Operadores), lo que le dio ventaja a la aviación soviética al inicio de la segunda guerra mundial. El resultado que se aplicó es conocido como

Teorema de Keldysh —demostrado por el académico M. V. Keldysh— una de las famosas “Tres K” de la aviación y la cosmonáutica soviética (Korolev, Kurchatov y Keldysh), que por varios lustros incidieron de manera fundamental en que la Unión Soviética llevara la delantera en la carrera aéreo-espacial con Estados Unidos.

Puede ocurrir que algunas innovaciones sucedan de manera sorpresiva, como fue el caso de la Internet. También se producen a veces descubrimientos científicos inesperados que pueden sugerir nuevas tecnologías, por lo cual los ingenieros deben estar debidamente informados y formados para asimilar y utilizar esos nuevos descubrimientos.

TENDENCIA DOMINANTE

En lo que respecta a la educación, esta estrecha relación entre las ciencias y las ingenierías, y la dependencia de las segundas respecto de las primeras, se han mantenido en los países con más desarrollo científico y tecnológico o en aquellos que se esfuerzan por no rezagarse. El Informe Technion (Technion Report, 1987) evidenció que la tendencia dominante entonces consistía en dar mayor peso a las ciencias naturales, por el papel que juegan en los planes de dichas carreras en los países con mayor desarrollo. En los documentos de la ABET, correspondientes al curso académico 1991-1992, se señala que en el diseño curricular cada vez se le presta mayor atención al estudio de las matemáticas, en particular a las probabilidades, la estadística, el álgebra lineal, el análisis numérico y el cálculo avanzado.

Esta tendencia se ha sostenido en las tres grandes potencias (Estados Unidos, Alemania y Japón), lo que contribuye a que en muchas ramas, el privilegio de producir nueva ciencia o nueva tecnología se reduzca a unos cuantos países, mientras los otros se convierten cada vez más en meros consumidores de esas nuevas tecnologías, o a lo sumo se dedican a desarrollos muy específicos dentro de las cadenas de producción internacionales. Naciones como India y China, con una fuerza de trabajo numerosa y bien educada, han aprendido a mover a amplios segmentos de su población hacia una economía de avances industriales, tal como lo hicieron antes Japón, Corea y Taiwán. Además, han continuado construyendo universidades que producen gran número de

ingenieros y científicos, y esto les ayuda a atraer inversiones foráneas y a adquirir con más facilidad tecnologías avanzadas, lo que a su vez les facilita encontrar estrategias de crecimiento para sus exportaciones.

Esta estrecha relación entre el desarrollo económico de un país y su educación, particularmente en lo que respecta a las ciencias básicas y las ingenierías, está más que comprobada por la historia, aunque a veces no se aprecia. Un país que se preocupe por su desarrollo y su estabilidad debe mantener un balance adecuado entre el número y el nivel de las personas que se dedican a la ciencia y la tecnología, y el de las que se dedican a otras ramas y profesiones. **m.**

Puede ocurrir que algunas innovaciones sucedan de manera sorpresiva, como fue el caso de la Internet. También se producen a veces descubrimientos científicos inesperados que pueden sugerir nuevas tecnologías, por lo cual los ingenieros deben estar debidamente informados y formados para asimilar y utilizar esos nuevos descubrimientos

La puesta en órbita del primer satélite artificial también se debió en buena medida a otro teorema matemático, el Principio del Máximo, de L. S. Pontryagin.

la que un cambio en este momento sería da

Distincta

OCIO

Neg Otium

MÁS ALLÁ DE SU COMPRENSIÓN COMO DESCANSO, DISTRACCIÓN O TIEMPO LIBRE, EL OCIO TIENE QUE VER CON UNA EXPERIENCIA QUE DERIVA EN LA SALUD EMOCIONAL Y FÍSICA, Y QUE ES INDISPENSABLE PARA EL CRECIMIENTO ESPIRITUAL, PERSONAL Y PROFESIONAL DEL SER HUMANO. AUNQUE LAS DINÁMICAS LABORALES QUE PREVALECEAN DESDE LA REVOLUCIÓN INDUSTRIAL HAN DISTORSIONADO LA NOCIÓN DEL OCIO, Y LE HAN ADJUDICADO UNA CONNOTACIÓN NEGATIVA DE IMPRODUCTIVIDAD, E INCLUSO SE LE HA CONCEBIDO COMO “MADRE DE VICIOS Y PECADOS”, LO CIERTO ES QUE SE TRATA DE UN DERECHO PARA EL DESARROLLO DE LAS PERSONAS. ESTE ARTÍCULO DESTACA LA RELEVANCIA HISTÓRICA DEL OCIO COMO UN BENEFICIO CLAVE PARA LA BUENA SALUD DE LAS SOCIEDADES CONTEMPORÁNEAS.

POR MAYA VIESCA INTERVENCIÓN: DIEGO AGUIRRE

en un acto formal en La Fortaleza.

tender que en el contexto de

La gente debe entender que



El pasado 28 de septiembre se inauguró en Japón una nueva zona de entretenimiento de cuatro mil metros cuadrados. Se trata de la primera franquicia mexicana en llegar a Japón y se llama Kidzania. Esta empresa se autodefine como un “centro de entretenimiento, diversión y educación infantil [...] una ciudad a escala donde los niños juegan a ser adultos, a ser bomberos, policías, estilistas, arqueólogos, y más de sesenta profesiones y oficios”. Según una publicación especializada, la empresa, que comenzó en la ciudad de México y abrió también una sede en Monterrey, contempla que a Tokio le sigan Yakarta, Dubai y Lisboa.

En una primera lectura el proyecto me pareció que, al tiempo que da una imagen de sano entretenimiento hace pensar en un atractivo modelo de negocio, dado que los pabellones que conforman el complejo corren a cargo de patrocinadores, pues el recorrido que hacen los niños en las diferentes actividades tiene lugar en espacios con nombre y apellido: los niños juegan al estudio de modas Barbie, a la casa en construcción Cemex o al taller mecánico Chevrolet.

Una segunda lectura me ha hecho reconsiderar mis primeras impresiones, para dar pie a algunas reflexiones sobre un tema que me inquieta: el ocio, su relación con el trabajo y con el uso del tiempo.

“AL CONOCER EL JUEGO SE CONOCE EL ESPÍRITU”

Esta frase del historiador holandés Johan Huizinga (1872–1945), en *Homo ludens*, su texto clásico sobre el juego, me parece afortunada para el caso. La empresa Kidzania

“juega” a partir de dos variables que expresan claros aspectos del espíritu de nuestra sociedad, que más allá de su papel dentro del mecanismo social, figuran como valores predominantes, el empleo y el consumo.

El juego, como manifestación de ocio, y sobre todo el juego libre, ha sido siempre una proyección de la vida considerada seria. En él, los seres humanos ensayan diversas dinámicas sociales, proyectan sus miedos y necesidades, se recrean en actividades que trascienden lo utilitario para ubicarse en el campo de las posibilidades y los deseos, y estas últimas son sus características más valoradas por los especialistas.

Sin embargo, en Kidzania se juega a lo que genera utilidad y productividad, a trabajar en una empresa para obtener cierto producto cuyo objetivo es conseguir el consumo. Como dice su página *web*, “es un centro cien por ciento seguro, interactivo y educativo, en donde los niños portan el uniforme de las diferentes actividades que realizan y aprenden la complejidad de la vida adulta en una ciudad, conocen su infraestructura, las diversas profesiones u oficios, y el valor del dinero, ¡igual que en la vida real!”. Podría hacerse un análisis del concepto general como su infraestructura de entretenimiento; sin embargo, aprovecho el caso sólo como telón de fondo para destacar algunos aspectos que sitúan la discusión sobre una visión positiva y humanista del ocio, y que reafirman una idea del trabajo como un valor desproporcionado respecto a otros ámbitos importantes del desarrollo humano. Intentemos entonces definir el ocio por su antítesis.

Maya Viesca
es licenciada en Ciencias de la Comunicación por el ITESO y maestra en Gestión de Ocio por la Universidad de Deusto, en Bilbao, España. Actualmente coordina el programa de literatura y el proyecto del Café Scientifico en el Centro de Promoción Cultural del ITESO

LA MADRE OCIOSIDAD

Tanto a mi partida como a mi regreso de cursar en el extranjero estudios de posgrado sobre el ocio, escuché diversos comentarios sobre el tema, desde la burla discreta hasta la más genuina curiosidad. Estos comentarios han surgido de lo que en México se entiende por ocio: la pereza, el desdén, el derroche de tiempo, nociones derivadas de una distorsión de su significado. La palabra ocio se deriva del vocablo latino *otium*, y su connotación ha variado a lo largo de la historia. Aristóteles, en su *Política*, decía que “la naturaleza humana busca no sólo trabajar correctamente, sino la capacidad de emplear bien el ocio. Éste es el fundamento de todo”. Y en la *Ética a Nicómaco* recalcaba: “no nos privemos del ocio más que para conseguirlo”. Para él, el ocio era sinónimo de felicidad. Los romanos acuñaron el término *negotium*, que implicaba realizar actividades que negaban el *otium*, pero que, como eran el medio para obtenerlo, lo tenían como finalidad. De ahí derivaría la palabra negocio.

A partir de la Revolución Industrial, el trabajo —mejor dicho, el empleo, entendido como un esfuerzo remunerado que permite alcanzar la abundancia—, se volvió el principal mecanismo de la dinámica económica. Antes, dicha abundancia se alcanzaba sólo por medio de la posesión de alguna propiedad y en el caso de poseer grandes talentos para la ciencia y las artes. Hoy el empleo es considerado un valor, un fin en sí mismo, muy lejos de aquella concepción de los clásicos como una negación del ocio.

Algunos científicos sociales consideran que las civilizaciones se estructuran a partir de sus pérdidas. Las primeras lo hicieron a partir de los ritos relativos a la muerte. Si retomamos esta idea podemos decir que el ocio constituye una de las principales pérdidas de nuestra sociedad, al ser el mayor deseo, y también el que más difícilmente se alcanza. Para el investigador francés Jean-Claude Millner, “a los que les interesa que el tiempo de trabajo se utilice al máximo podrán compensar la falta de tiempo de ocio comprando equivalentes comerciales [...] la civilización material trastoca sus significaciones”. Así, en nuestros días la concepción del ocio toma más la forma de objetos que de tiempo. “Si antes se afirmaba que el tiempo se podría perder”, continúa, “y se demostraba mediante objetos de placer y de belleza que esa pérdida era lícita, en adelante esta civilización material afirmará que el tiempo perdido, que el tiempo de ocio, tiene un equivalente en mercancías, y que, gracias a ellas, siempre se puede hacer, y cada vez más, que lo absorban los objetos”.

Derivado de esto, en muchos casos el registro que permanece del ocio es el de objetos de consumo, desde una

lancha deportiva hasta un *souvenir*. Las obras de arte se vuelven espectaculares no sólo por su belleza o su papel en el arte, sino por su valor comercial, al igual que los equipos deportivos, o las formas de jugar.

El ocio al que me he referido no sería entonces ni un lujo ni un premio al trabajo ni una forma de perder el tiempo.

El otium

El ocio es un dinamismo humano que subyace y subsiste al consumo. A principios del siglo XX, el filósofo alemán Joseph Pieper reinterpreta el ocio de los griegos, definiéndolo como “un estado del alma”, contrapuesto a aspectos característicos del trabajo como la actividad, el esfuerzo y la función social.

Más recientemente, la Asociación Mundial del Ocio (WRLA, por sus siglas en inglés) y el investigador de la universidad jesuita de Deusto, Manuel Cuenca, coinciden en definir el ocio como una experiencia positiva, gratuita, necesaria y enriquecedora, que no depende de la actividad en sí misma, ni del tiempo, el nivel económico ni de la formación de las personas que la viven, sino que se relaciona con el sentido en que la experimentan, con la experiencia

subjetiva. Se relaciona con la vivencia de situaciones y experiencias placenteras y satisfactorias, y constituye una manera de expresar la personalidad.

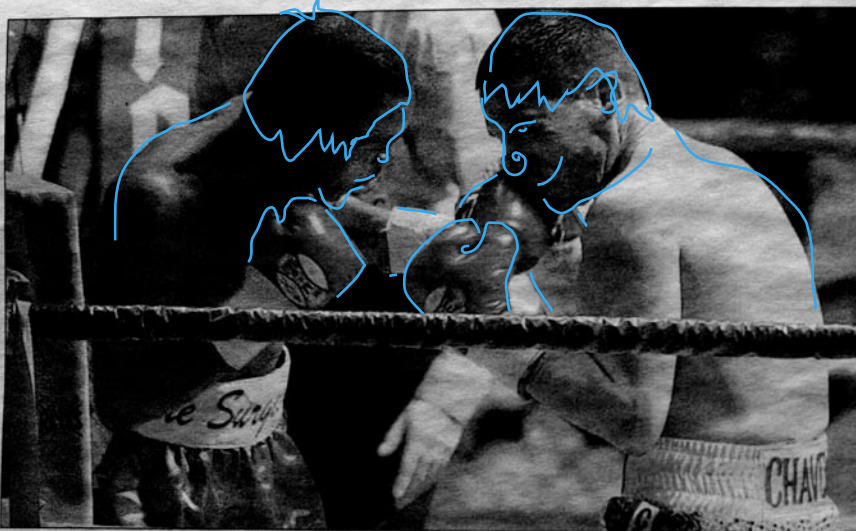
Así, el ocio no es algo que se tiene, sino algo que es. A diferencia de la connotación de tiempo libre, que se refiere a la temporalidad de tipo social o laboral, un tiempo cuantitativo, cronológico, el ocio se relaciona con una temporalidad de tipo personal, un tiempo cualitativo, “espiritual”. Conforme esta noción, la relación entre ocio y

trabajo no tendría que ser problemática. El ocio no es lo contrario del trabajo, ni depende de él, sino que persiguen fines distintos; una misma actividad puede significar una experiencia de ocio o de trabajo según la vivencia de cada persona. Pero en muchos casos, cuando el trabajo deja de ser un medio de vida o una fuente de satisfacción para volverse un mecanismo que alimenta un insaciable consumismo, invade espacios y tiempos destinados a otro tipo de experiencias humanas. Tanto que gran parte de la oferta actual de actividades para el ocio, no necesariamente se circunscribe a éste, sino al mismo trabajo, al dirigirse a la recuperación de energía gastada y destinada a él: el descanso, que puede considerarse una parte sustancial del trabajo, pues indirectamente genera productividad, utilidad y valor.

Para muchos, esta idea de un ocio que no fácilmente se da en el trabajo y que va más allá del tiempo de descanso y de las responsabilidades sociales y familiares puede resultar utópica, dado que nuestra percepción del tiempo es que

Buena parte de las **conquistas sociales** del último siglo tienen que ver con un **reconocimiento** del ocio como **derecho humano**, ajeno a una connotación de **lujo y privilegio**. Si bien identificado con una idea de **tiempo libre** y ubicado en una gama de **actividades prototípicas**, el sentido profundo del término se mantiene **vigente**

'Jacán' se despide con triunfo sobre Randall en noche histórica



■ COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS, Randall y Chávez se fajan en el hierro corto. La pelea resultó más exigente de lo previsto y Chávez ganó por decisión unánime.



"Chá-vez, Chá-vez". Coreado por esa asistencia y en la Plaza Toros era un verdadero espectáculo para los oídos.

Si la presentación del más

estrellas del boxeo se hizo presente en la noche del pasado sábado en la Plaza de Toros Mérida tratando de aportar su granito de arena al magno evento en el que se le rendía un tributo a 'El Campeón Mexicano', Julio César Chávez. Entre pasillos dedicados a la música de mariachis y hasta una doble exposición (por error) de estrofas del himno de los Estados Unidos con el bello marcial encantadoras adacanes presentando una conocida marca de cerveza, se pudo ver desfilar por el cuadrilátero y ovacionado a cada paso a boxeadores de talla de Jorge 'El Travieso' Daniel Zaragoza, Ricardo Flores López, Rubén 'El Púas' Olivera, Raúl 'Ratón' Macías, Juan Manuel Márquez, Erik 'El Terrible' Morales (totalmente excedido peso), 'Chucho' Castillo, Luis Castillo, la bella boxeadora aspirante a un título mundial corto plazo en Las Vegas, María Torres y 'Pipino' Cuevas entre otros. Y como si esto fuera poco, en el combate semipesado de la noche y en una gran plaza Miguel 'El Mago' González (1), ex campeón mundial de welters pero que debido a pr...

es cada vez más escaso y evanescente. No obstante, la posibilidad de vivir un ocio que trascienda las esferas del consumo sigue siendo una posibilidad que surge de la negociación entre el ámbito personal y el social y, por qué no, del político. Buena parte de las conquistas sociales del último siglo tienen que ver con un reconocimiento del ocio como derecho humano, ajeno a una connotación de lujo y privilegio. Si bien más claramente identificado con una idea de tiempo libre y ubicado en una gama de actividades prototípicas (la cultura, el turismo, el deporte y la recreación), el sentido profundo del término se mantiene vigente.

De aquí que casos como el de Kidzania resulten incompletos respecto a lo que una sociedad necesita para expresar su ocio. Al reconocerlo como un derecho humano, tanto el gobierno como la iniciativa privada han de crear infraestructuras, tiempos y recursos destinados al desarrollo y la expresión del ocio. Un asunto complejo si reconocemos que existen claros beneficiarios de una lógica social donde predomina el empleo como principal dinámica económica. En una prestigiada institución humanista local la evaluación del desempeño de sus empleados sólo se considera muy buena si se hace más de lo previsto. Siempre hay que trabajar de más para hacer un buen trabajo. Sin comentarios.

Esto, a lo que le he llamado desproporción entre valores, ha comenzado a cobrar su déficit. Las enfermedades cardiovasculares, debidas en mucho al estrés y al sedentarismo, son el principal motivo de enfermedad; sin considerar a la

llamada enfermedad del siglo XXI: la depresión, en ocasiones atribuida a un aburrimiento crónico consecuencia de un estancamiento espiritual y pérdida de sentido por la incapacidad de abandonar el nivel de las cosas y acceder al nivel lúdico.

Pero la función del ocio como paliativo o reconstituyente, si bien es real y positiva, no es la que me interesa que guíe futuras reflexiones sobre el tema, sino la del ocio que ofrece la posibilidad de atender necesidades de realización, expresión y desarrollo personal. Las satisfacciones del ocio son, desde una lectura humanista, el alimento al ejercicio de la vida seria; como dice Cuenca, "la génesis del ocio como experiencia elegida y deseada es la génesis de los deseos".

En este sentido, los proyectos, las infraestructuras, los negocios y las políticas públicas y privadas deben ser responsables del potencial que tiene el ocio en el desarrollo humano; como ciudadanos debemos proteger un derecho que va más allá de nuestro papel como consumidores y que no debe ser privilegio de unos cuantos. Se trata de conformar una postura crítica que permita negociar entre las grandes dinámicas sociales de la posmodernidad y el margen personal de decisión, construyendo lo que, en 1930, el economista J.M. Keynes esperaba: "por primera vez desde su creación, el hombre se enfrentará con su problema real y permanente: cómo usar su libertad ante los afanes económicos acuciantes, cómo ocupar el ocio que la ciencia y el interés compuesto le habrán ganado, para vivir sabia y agradablemente". m.

MURALLAS URBANAS: ¿involución o evolución?

POR JUAN LANZAGORTA VALLÍN

Y creó Dios al hombre a imagen suya (...) se alzó Caín contra Abel, su hermano, y le mató (...). Púsose aquél (Caín) a edificar una ciudad (...)

Génesis 1, 27; 4, 8 y 17

Las ciudades, a diferencia de lo que asevera el Génesis, tienen su origen en la solidaridad demostrada por los primeros seres humanos en su propósito de defenderse de los animales salvajes primero y, poco después, del acecho y los ataques provenientes de otros grupos humanos belicosos, como Caín. No obstante, en la medida en que aquellos hombres primitivos fueron evolucionando, las primeras aldeas empezaron a crecer de manera significativa y organizada a finales del VII milenio aC —al que pertenece Catal Hüyük, un asentamiento de Asia Menor con características urbanas reconocibles, dado a conocer por el antropólogo J. Mellaar en los años sesenta del siglo XX—, las cuales encontraron su esplendor en el medioevo europeo. Época aquélla en que las primitivas murallas de troncos de madera fueron sustituidas por otras extraordinarias de sillares que, entrada la modernidad contemporánea, fueron demolidas para dar paso a formas de vida basadas en la libertad y los derechos humanos fundamentales que exigían los tiempos, lo que auguraba el devenir de una vida más tolerante y pacífica.

Uno de los mejores exponentes de esta nueva realidad fue el invento del rascacielos: una nueva concepción de la aldea primitiva pero acorde con el *esprit nouveau* y las crecientes tecnologías que marcaban la diferencia entre el mundo desarrollado y el que no lo era. Esta forma de vida se trasladaría más tarde a lo que hemos dado en llamar coto habitacional, identificable por la alta y larga muralla que encierra su principal atractivo, basado en ofrecer seguridad a sus habitantes, lo que supone una involución urbana de cara al nuevo siglo y a la historia de la humanidad. Y uno de los mayores riesgos que enfrenta el mundo urbano en la actualidad, pues si bien este producto inmobiliario es reflejo del avance civilizatorio en cuanto a tecnologías, formas de organización social y respuesta a la inseguridad que hoy caracteriza a las grandes urbes es, a la vez, una muestra tangible de nuestro deterioro como personas viviendo en colectivi-

dad, además de una estrategia equivocada que más que anular la inseguridad, la estimula.

Esta situación sería más sencilla de comprender si trasladamos el concepto de coto a todo un país o una ciudad, y tomamos como ejemplo la muralla china, que intentó secuestrar a todo un pueblo y evitar su acceso al conocimiento del mundo exterior, o las construidas —recientemente— en Europa y América, como el muro de Berlín, y los de Israel y Estados Unidos en sus fronteras con Palestina y México, los cuales sólo han servido para ahondar aún más las diferencias entre los pueblos y aumentar la violencia, el odio y el rencor entre sus habitantes. De ello da cuenta el 11-S de Nueva York, la acción criminal que mejor rememora la violencia bíblica, donde la tranquilidad de sus habitantes fue quebrantada desde sus propias entrañas por fundamentalistas, quienes descargaron toda su ira en el máspreciado símbolo neoliberal, lo que acabó por fracturar la muralla invisible levantada por la poderosa e injusta mano de la economía de mercado. Todo lo cual está ocurriendo hoy en día en la escala habitacional o barrial, como parte de la cotidianidad ciudadina donde ya nada parece asombrarnos.

Toda muralla, ya sea antigua o moderna, divide en cualquier circunstancia; no puede ser considerada símbolo de una mejor calidad de vida —especialmente en países como México donde más de 50% de la población vive en la pobreza—, sino de aislamiento y exclusión. De rechazo al otro. Y —para continuar con el tono apocalíptico— alegoría de una especie de anticristo urbano. Es así que, aun con su aportación a la evolución del ser humano, los efectos de las murallas de hoy van más allá de los problemas de infraestructura que están generando, lo que evidencia el triunfo del desarrollo inmobiliario voraz en contra de la ciudad y sus habitantes.

Ante los antecedentes históricos del modelo, la pregunta obligada es aquella cuya respuesta debe servirnos para conocer si el fenómeno urbano en ciernes se trata de una involución o de una evolución humana que, como en el medioevo, nos conduzca a una vida en convivencia, acallando el origen bíblico que hace de Caín el padre de todas las ciudades y el patrono incómodo de los arquitectos.

Colloquium

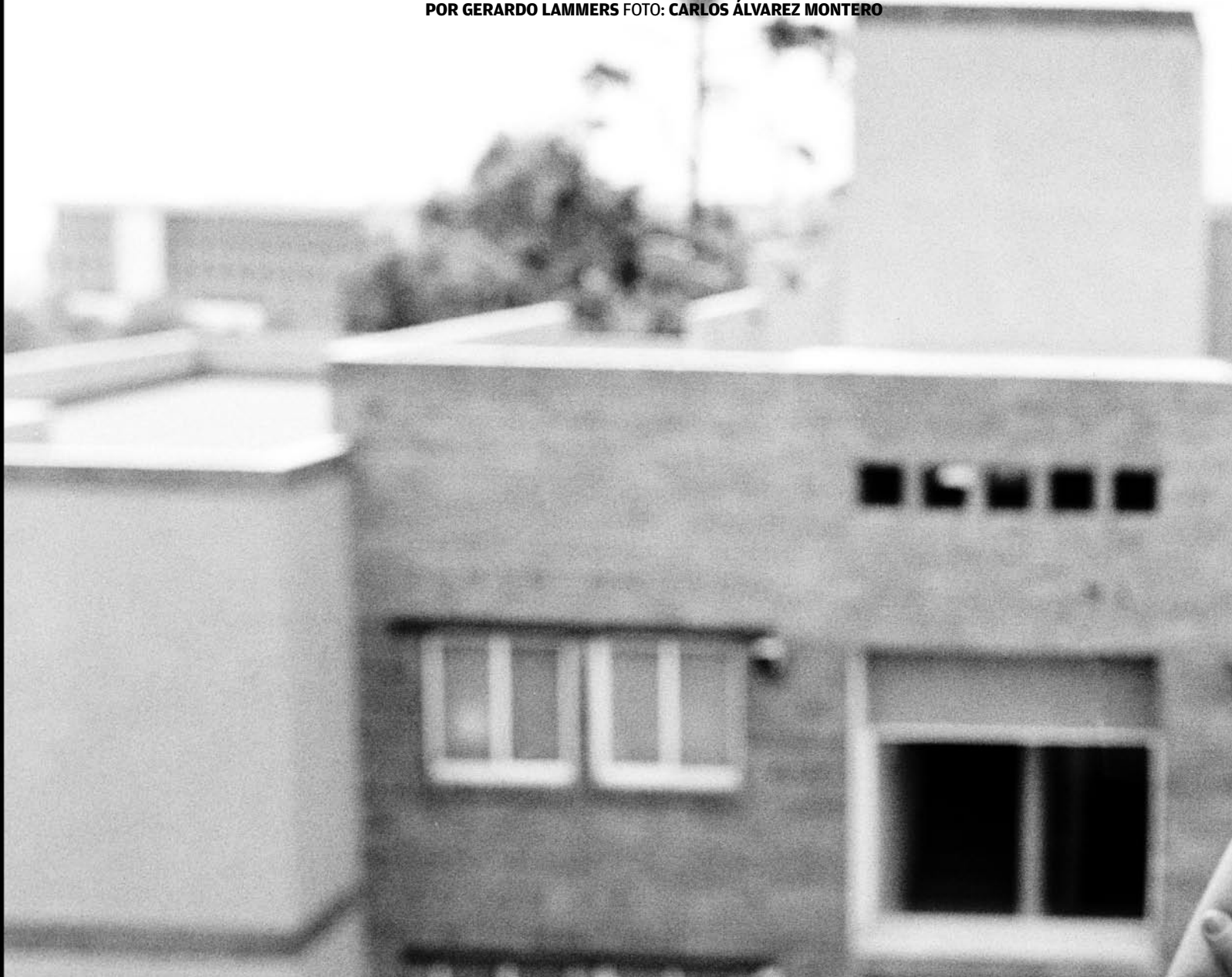
CINE

ENTREVISTA CON CECILIA SUÁREZ

Un Parpadeo azul

DESDE EL COMIENZO DE SU CARRERA CINEMATOGRAFICA, EN *SEXO, PUDOR Y LÁGRIMAS*, EL TALENTO Y LA SUERTE HAN ACOMPAÑADO A CECILIA SUÁREZ (TAMPICO, 1971). FORMADA EN TEATRO, Y CONVERTIDA EN UNA DE LAS ACTRICES MÁS VALORADAS DEL CINE MEXICANO DE LOS ÚLTIMOS DIEZ AÑOS, SUÁREZ ES TAMBIÉN UNA ACTIVISTA CONVENCIDA DE QUE SIN LA PARTICIPACIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL, ESTE PAÍS NO VA A CAMBIAR. LA QUE SÍ HA CAMBIADO ES ELLA, QUE RECIÉN COMIENZA UNA NUEVA ETAPA COMO ACTRIZ. SU PAPEL ESTELAR EN *PÁRPADOS AZULES*, LA PELÍCULA DEL VERACRUZANO ERNESTO CONTRERAS, ASÍ LO CONFIRMA.

POR GERARDO LAMMERS FOTO: CARLOS ÁLVAREZ MONTERO







Desde el balcón de su casa se puede ver la montaña, surcada por gigantescas torres que llevan y traen la electricidad más allá del Distrito Federal. ¡Ah, el bucólico Distrito Federal! Aquí, entre estas cuatro paredes amplias y bien iluminadas, pintadas de blanco, con un toque mexicano-hindú, donde abundan espejos y espejitos, vírgenes de Guadalupe y santos, dioses y diosas a las que se les reza diariamente, habita y ensaya, ensaya y habita, Cecilia Suárez.

La encuentro radiante en esta mañana. Como me lo suponía, sus ojos son tan grandes y bonitos como en las películas. Pero no es la chica neurótica que aparece en *Sexo, pudor y lágrimas*. Qué bueno. Tampoco es agresivona como en *Todo el poder*. No es abnegada como en *Puños rosas*, ni rancherita como en ese papel pequeñito que le dieron en *Los tres enterros de Melquiádes Estrada*. Bueno, sí, esta treintañera tiene algo de rancherita, su acento norteco quizá, cosa que me gusta. También me gusta su nariz. Y sus párpados azules.

Sentado en un sillón-hamaca de lona, la observo, vestida con unos jeans y una fresca blusa de algodón, mientras come un plato de frutas. Lleva su pelo chino suelto y entre sus rizos se alcanzan a asomar unos aretes color jade. El toque de elegancia se lo da ese enorme anillo rectangular, también color jade, que lleva en la mano derecha, y que ya empiezo a sospechar que, efectivamente, es de jade, y me hace recordar las joyas que usaban nuestros antepasados prehispánicos y “sacacorazones”.

Cecilia Suárez es una chica de risa fácil. Según la escala,

va de una encantadora y delicada risita, hasta unas cargadas nortecitas que la agigantan, convirtiéndola en una *Toña Machetes* temible. A juzgar por las preguntas personales que me hace, alusivas a mi temperamento, se ve que no le es difícil intimar. Buena señal, pienso, con un poco de suerte al final de esta entrevista podrá producirse un *clic* entre nosotros.

Sentados ante una frágil mesita de madera, donde está la charola del café, la actriz cuenta que acaba de regresar de Los Ángeles, ciudad en que radica la mitad del año, en donde grabó unos capítulos para *Boston Legal*. Recientemente terminó su participación en *Capadocia*, producida por HBO y Argos, serie de televisión sobre mujeres reclusas que promete acaparar la atención de buen número de televidentes latinoamericanos. Cecilia personifica a Bambi, una reclusa de cuidado. Y *Párpados azules*, la que podría ya calificarse como su primer gran película como protagonista, acaba de ser seleccionada para participar en la sección Semana Internacional de la Crítica del Festival de Cannes. Así que, además de ensayar una obra de teatro, preparar su participación en un encuentro de migrantes en Morelia, atender sus compromisos con Greenpeace —de la que es socia y colaboradora—, y alguno que otro pendiente que surja por ahí, Cecilia hace las maletas con rumbo a la Costa Azul. Durante la entrevista, un discreto timbre de teléfono, como un grillito, no deja de sonar.



Cecilia Suárez es una chica de risa fácil. Va de una delicada risita, hasta unas carcajadas que la agigantan

Parece que *Párpados azules* marca una transición en tu carrera... le pregunto. Cecilia contesta con su inconfundible acento tampiqueño y una sonrisa cristalina:

¡Pues ojalá!... Yo estaba buscando esto desde hace mucho tiempo, ¿sabes? Aunque suene bien cursi, *Párpados azules* es algo con lo que yo había estado soñando. Yo quería un papel así, tenía ganas de tener ese “estiramiento” actoral y lo busqué. Y como dicen por ahí: cuidado con lo que deseas porque se te puede cumplir...

En *Párpados azules*, la opera prima del director veracruzano Ernesto Contreras, Cecilia Suárez da vida a Marina Farfán, una gris empleada de una tienda de uniformes del DF que gana un viaje para dos personas y que se topa con la situación de que no tiene a quién invitar. La película, gran ganadora del pasado Festival de Cine de Guadalajara (en las categorías de mejor película, mejor actor y mejor actriz), ya ha recibido elogiosos comentarios, como los del crítico

Carlos Bonfil, quien dijo que: “*Párpados...* es muestra evidente de un cine a contracorriente del gusto dominante. Una propuesta personal —punto de vista sólido, visión de autor— en medio de la frivolidad de aventuras genéricas intrascendentes o de comedias insulsas que prolongan en pantalla grande la tontería sin fin de la oferta comercial en la pantalla chica”. Sobre la interpretación de Cecilia Suárez, dijo que la actriz está “irreconocible en su soberbia caracterización de jovencita tímida y poco agraciada”.

Por esto y por otras cosas más, a esta guapa tamaulipeca no le cuesta nada de trabajo hablar sobre su personaje y sobre el del actor Enrique Arreola, quien personifica a un tipo —tan gris como Marina Farfán— que saca copias fotostáticas:

—Los personajes son antihéroes que al final de la historia terminan por no darse por vencidos. Es gente que tiene todas las de perder, que no entra al sistema, que no entra a los cánones de “éxito”, de “belleza”, de todo lo que nos vende esta vorágine capitalista-consumista sobre lo que debemos hacer para estar felices y contentos y ser exitosos y triunfar en la vida. Ellos dos están fuera de eso y a pesar de ello no se dan por vencidos. La película habla esencialmente sobre la soledad, que es otra de las cosas con las que nos ataca este siglo, con tanta información, con todo este bombardeo de consumo, que a lo que nos lleva es a que nos sintamos más solos.



¿Te hace gracia el *glamour* de Cannes?

¡Sí, claro! —dice con emoción, abriendo bien la boca—. ¡A quién no le va a hacer gracia! Una de mis hermanas me dice que la lleve para reírnos de todo eso. Es verdaderamente absurdo también.

¿Por qué absurdo?

Porque lo que importa es ver las películas, más allá del vestido que traigas puesto. Pero es muy rico también darle una importancia a lo que hacemos. Es muy rico bañarte, peinarte y ponerte tu mejor ropita para ir a ver una película. Me parece bien padre.

Además de que Cannes resalta los trabajos de los autores.
Por eso —dice en voz baja—.

De un lado está Cannes y, del otro, Hollywood, o no sé si sea tan radical la cosa...

Pues ahora Hollywood está medio invadiendo a Cannes. Ya sabes que Hollywood en todo mete mano. Pero sí, finalmente es un festival que se ha distinguido y enfocado en el trabajo de los directores. En ese sentido es un festival que creo acierta al darle su importancia al trabajo cinematográfico y no a cuántos boletos se venden en taquilla. (Suenan el grillito del teléfono y nadie contesta.)

Al hablar de los actores se suele hacerlo de la manera como se meten en sus personajes, las distintas técnicas y las ideas románticas de cómo un actor se ejercita, engorda o enflaca para encajar en su papel, ¿cómo fue meterte en Marina Farfán? (No bien termina la pregunta y Cecilia deja escapar una de sus risitas delicadas.)

Mmm... El único trabajo de campo que hice fue ir a la tienda de uniformes y observar a todas las chicas que allí trabajaban —la actriz mira al techo—. Esa tienda existe, no es *set*, está en Insurgentes. También averigüé el estatus socioeconómico de mujeres que trabajan más o menos en lo mismo, para tener una idea. Lo demás fue realmente ir de la mano de Ernesto —el director— y de alguna manera echarse un clavado a uno mismo. Dice Daniel Giménez-Cacho que cuando actuamos y nos sale más o menos bien es cuando más somos nosotros mismos.

Hablar sobre técnicas actorales con Cecilia Suárez viene al caso, ya que se formó como actriz de teatro en la Universidad de Illinois, en Chicago. Tenía 16 años cuando tomó la decisión de irse a Estados Unidos. Iba por un año y se quedó seis. En la ciudad de los vientos a Cecilia le fue más que bien, ya que además de conocer las distintas metodologías —de chile, mole y manteca, como le gusta decir—, al final del curso fue seleccionada



junto con otra compañera para hacer unas prácticas con Stepenwolf, compañía de actores que ha cobrado bastante notoriedad en el vecino país, y de la que forman parte prestigiados actores, por ejemplo John Malkovich, a quien Cecilia califica de muy magnético.

—Tiene una gran capacidad de relajación, que es lo más importante—, dice.

¿Lo más importante en un actor es la capacidad de relajación?

Pues, sí.

¿Por qué?

Peter Brook dice esto también: “Porque si tú estás relajado puedes recibir el impulso, el *input*, y tener un impulso de respuesta. Si tú estás tenso, no entra. Tú tienes la capacidad de responder si tú estás relajado y responder de manera...”

(Suena un poco sexual todo esto. ¿Será acaso una indirecta? El teléfono suena y sigue sonando. Cecilia continúa:)

—Si estás tenso es muy complicado. Y evidentemente si estás tenso, la concentración es un desastre. El paso uno es relajarse.

(El teléfono no para de sonar y me pregunto si la contestadora de Cecilia está averiada o algo.)

Entonces, ¿en dónde radica el poder de un actor?

¡¡Quién sabe!! — lanza otra risita — hay muchas cosas. Es como un pastel milhojas.

Entonces hace una pausa, se levanta de la mesa y va hacia un área de la casa donde tiene su escritorio.

—Déjame contestar el teléfono, porque ha estado suene y suene.

Aprovecho para ir al baño. Ahí encuentro una foto de Salvador Dalí y sus acalambrados bigotes electrizados. A un costado está una imagen de Oscar Wilde con la frase: “I can resist everything except temptation”. Mientras me lavo las manos, me topo con un papelito atorado en el espejo que dice: “Ignorance never settles a question”.

Al parecer, la persona que llamaba con tanta insistencia era la modista. Cecilia tiene que ir a probarse todos los vestidos que se llevará a Cannes, que deben de ser muchos.

A continuación hablamos sobre los actores que admira, que también son muchos, empezando por los mexicanos, porque, como buena mexicana, Cecilia es nacionalista: Ernesto Gómez Cruz, Ana Ofelia Murguía, Vanessa Bauche, por ejemplo. Y de los extranjeros, también muchos y muchas, como Katy Outinen, la mujer de Aki Kaurismaki, o Gena Rowlands, la de John Casavettes, pero de entre todos y todas, Giuletta Massina, la mujer de Fellini, a la que le ha montado un altarcito, “pa’ rezarle todos los días”,

dice. Y también tiene una pequeña foto, en otro altar —esto ya parece Pátzcuaro en día de muertos—, del día en que se casó con Marlon Brando, como a ella le gusta decir. Y por ahí está una imagen de la diosa hindú Lakshmi, con todos sus brazos, que también son muchos.

¿Cómo ves a la distancia películas como *Sexo, pudor y lágrimas*, *Sin ton ni Sonia* o *Todo el poder*, que de alguna manera son películas que... que...

Que ya envejecieron, pues —dice asertiva.

Pues un poco sí, ¿cómo las ves a la distancia?

Creo que en su momento es lo que me tocaba hacer. Son películas que veo con cariño, que me han dado mucho, me han enseñado cosas, gracias a las cuales pude hacer una película como *Párpados azules*. Las películas son como los amantes que uno va teniendo en la vida: cada uno te acerca al que realmente quieres.

(Suelta una carcajada.)

—También podrías verlas como vidas pasadas.

Pues lo son, porque tú fuiste esa persona, o por lo menos trataste. ¿Crees en la reencarnación?

Mmm... —su expresión ahora es la de una niña traviesa—. A veces sí y a veces no.
(El teléfono vuelve a sonar.)

¿Cómo supiste que ibas a ser actriz?

Pues así, de sopetón. Tenía ganas de estudiar leyes, pero me imaginaba que los juicios eran así como en las películas gringas, donde el abogado se para y se avienta un discurso súper dramático. Y cuando me enteré de que acá era puro papeleo sin aparición frente a un público, me pareció muy aburrido, y a lo que eso me lleva es que finalmente de lo que yo tenía ganas era de pararme frente a un público y hacer un numerazo. Y mira en lo que acabé.

(Suelta una carcajada moderada y agrega:)

—Esto que te voy a decir es bien importante: donde yo crecí no había un teatro.

¿En dónde creciste?

¡¡En Tampico!!

¿No había un solo teatro?

¡No! ¿Puedes creerlo? Ahora sí. Hay uno precioso que se llama el Metro, el Teatro Metropolitano, con su proscenio y su caja negra. Hermosísimo. Cada vez que voy trato de pasar por ahí. Es un teatro espectacular, con vista a la laguna.

La infancia de Cecilia Suárez, la menor de cuatro hermanas, transcurrió tranquila, sin mayores sobresaltos, en el puerto de Tampico, yendo a la playa cada vez que se podía, que era muy seguido, con sus hermanas y tíos y primos (en Tampico todos son primos y tíos “de cariño”). Sus padres, pero en especial su madre, psicóloga y educadora, les dieron una educación más bien liberal en don-

de siempre se valoró mucho la libertad de decidir. Tomando en cuenta el contexto provinciano, no era raro que

más de un tampiqueño tildara a las hermanitas Suárez de “raras”. Cecilia reconoce que su madre les inculcó una simpatía por la izquierda y las causas sociales. Tal vez por eso no es extraño que además de su trabajo como actriz, Cecilia desarrolle ciertas labores como activista.

¿Qué sentido le das a este activismo?

Pues que tener una postura, para mí, es casi como una obligación —dice, tajante, haciendo un gesto, con las palmas de las manos hacia arriba—. Yo creo que este país no va a cambiar si no es a través de su sociedad civil, y que tenemos que empezar por hacer algo.

Un ejemplo de esta faceta fue la campaña “Tú rock es votar”, en la que Cecilia participó tanto para las elecciones mexicanas, como para las de Estados Unidos, dirigiéndose en este segundo caso a la comunidad hispana. Se pone seria y se inclina hacia adelante. Cruza las manos.

—Yo le rogaba a todos mis santos para que por favor no ganara Bush.

—Pues te fallaron.

—Sí, caramba. ¡Hubo más gente rezando del otro lado o yo no sé cómo fue la cosa! ¡Y acá también nos han fallado! Eso de que siga ganando el PAN, qué desgracia... Pero tampoco me convencen el PRI ni el PRD. Ésa es la cosa, que no hay a quién irle. Estamos faltos de héroes.

¿De héroes?

Bueno, de líderes. Estamos faltos de líderes y de gente comprometida.

¿Tú crees que, como figura pública de un país como México, con todos sus problemas, tienes un compromiso social distinto del que tendrías si fueras gringa, por ejemplo?

No, la verdad es que no. Porque el sentido de frontera para mí no tiene nada que ver. Cuando vivía en Estados Unidos hice cosas con grupos chicanos.

¿Y si fueras finlandesa o danesa?

Seguro que allá también hay cosas por las que uno tiene que levantarse y decir: “a ver, vamos a poner orden, o hagamos bola”, o qué sé yo. Los problemas también están globalizados. Es algo bien budista. El que tú cuides hoy el bosque, el que tú cuides hoy el agua, le va a afectar a un danés. Estamos interconectados, nos guste o no.

¿Qué es lo que más te duele de un país como México?

La injusticia —dice casi sin pensarlo.

Estamos faltos de líderes y de gente comprometida





Absolutamente. En México el cine es guerrero

¿La injusticia como en qué?

Como en la ley del ISSSTE, por ejemplo. En la falta de amor que ha marcado a la clase política de este país. La falta de amor hacia su gente. La falta de respeto. Ese abismo entre las clases sociales que, más allá de ridículo, es ofensivo.

¿Y qué amas de México?

La gente. La manera en que la gente quiere, cómo la gente da, lo solidario que podemos ser a veces. Esta cosa contradictoria del mexicano, entre alegre y pudoroso.

Qué bueno que Cecilia Suárez ama a México, de otra forma tal vez ya se nos habría ido definitivamente al Gabacho, que para nada le resulta ajeno, hasta medio se considera chicana. Aunque, para decir verdad, ese papel que le dieron en la película *Spanglish* no fue nada del otro mundo. Alguna vez la actriz declaró que en Hollywood se hacen películas como si fueran pizzas. Aclara, no obstante, que no desprecia a Hollywood. Y ahora que los “Tres Amigos” —como se les conoce a Del Toro, Cuarón e Iñárritu— están tan bien posicionados por allá, “pues claro que trabajaría encantada con cualquiera de ellos”, quizá con una predilección por Del Toro.

—Hollywood tiene cosas bien padres —abunda—. La metodología de trabajo de ellos es muy rica. Las áreas de trabajo están sumamente divididas, cada quien llega, hace

su chamba, pum, pum, pum, y se va. Y hay mucho orden en eso, mucha eficacia. Pero lo que yo siento es que acá, aunque todo pueda ser un caos, hay una sensación de familia y de intimidad en la manera de aproximarse al trabajo.

Las películas se hacen de una manera artesanal...

Pues es que no hay de otra —señala, encogiéndose de hombros—. La otra cosa es que aquí mucha gente las hace porque quiere y por amor a lo que está haciendo. Allá finalmente cada quien va por su billete... Es más importante trabajar acá, y hacer algo desde acá, porque, de entrada, nunca vas a poder ser mejor actor que en tu idioma.

Irremediablemente llegó la hora de hacerle a Suárez la clásica pregunta sobre la situación del cine mexicano: Ya se sabe, pues, que los triunfos de los “Tres Amigos” fueron conseguidos en el extranjero, mientras que en México la industria cinematográfica nomás no se desarrolla...

¡Hasta flojera me da tu pregunta! —¿Así o más nortea la respuesta?—. Ya saben ustedes la respuesta. No nomás es el cine, es toda la cultura de este país. Los panistas no tienen interés alguno en que la cultura sea tomada como algo más allá que entretenimiento. Piensan que la cultura es entrete-



nimiento, y no, la cultura es también elevar el nivel de educación. No más para arrancar. Y de ahí pa'l Real, te vas con todos los detalles y evidentemente con todo el problema económico. Pero no nomás es el cine. Ve el teatro cómo está, y los pobres de danza. Los pintores, los escritores. Es generalizado.

¿Percibes el cine mexicano y cada una de las películas que se hacen como pequeños y grandes milagros, en términos de que no hay un contexto propicio?

Absolutamente. Es cine guerrero.

Regresando a *Párpados azules*, ¿qué esperas que resulte de su participación en Cannes?

No, yo prefiero no pensar en lo que va a pasar. Hay que ser orientales en eso. Neta.

No me refiero necesariamente a que la película vaya a ganar un premio importante, sino quizá a la posibilidad de que una película como esa abra las puertas para que se realicen otras...

¡¡Uy, no, ahí sí hay que ser súper orientales!! (Una carcajada retumba en todo el edificio.)

¿Y te gustaría dirigir?

La verdad que sí —contesta con una sonrisa pícar.

¿Ya tienes algo pensado?

Todavía no. Hace falta valor, como dice Radio Futura.

Bajo hacia una zona céntrica del DF, a bordo del auto de Cecilia Suárez, quien tiene una cita por esos rumbos. El segundo piso del periférico nos parece horrible a los dos. Despotricamos contra el deplorable nivel de la política mexicana y también contra los baches de las calles, y el descuido en que se tiene a los árboles, aunque me parece que la situación es más crítica en Guadalajara que en el DF. Al final, Cecilia se detiene en un sitio de taxis junto a un parque. Llegó el momento de las despedidas. Es mi última oportunidad para que el *clic* se produzca, ¿qué pasará? La respuesta la obtengo cuando abro la puerta, y con un preciso golpecito, seco, hago pedazos el espejo retrovisor de un auto que circulaba por ahí, demasiado cerca, en ese instante. La puerta del auto de Cecilia también ha sufrido daños. ¡Ah, el bucólico Distrito Federal! Ahí estamos Cecilia y yo, y otra automovilista, contemplando el pequeño desastre, mientras un grupo de taxistas se ríe de la escena, como espectadores de lujo. El *clic* se convirtió en *crash*, pero qué importa, ahora no sólo tengo todos los teléfonos y correos de Cecilia Suárez, sino que ella tiene los míos. La historia apenas comienza. **m.**

Indivisa

DISEÑO
INDUSTRIAL

Artesanía y diseño

La tradición se reinventa

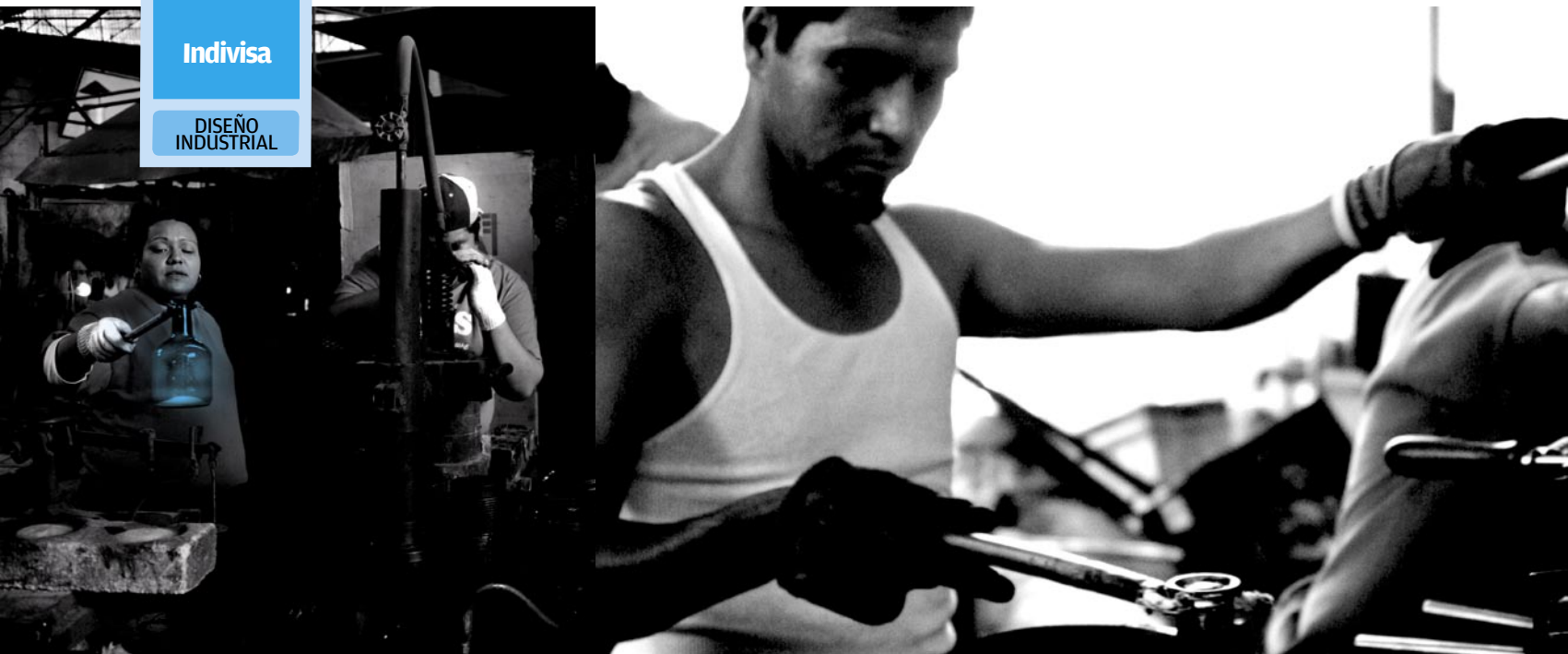
POR TAÍNA TRUJILLO FOTO: PAULA SILVA

LA COSMOVISIÓN DE UN PUEBLO SE ENCUENTRA PLASMADA EN LOS OBJETOS QUE PRODUCE. SU CULTURA Y SU FORMA DE PERCIBIR EL MUNDO SE REFLEJAN EN LA ICONOGRAFÍA, LAS FORMAS, LOS MATERIALES Y LAS TÉCNICAS QUE EMPLEAN PARA PRODUCIR DICHAS PIEZAS, QUE RESULTAN UN VERDADERO ARTE TRADICIONALMENTE LLAMADO ARTESANÍA. DESDE LA MASIFICACIÓN E INDUSTRIALIZACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE OBJETOS DE USO COMÚN, LLÁMENSE VAJILLAS, TAPETES Y OTROS UTENSILIOS, EL DISEÑO VUELVE SUS OJOS A LA ORIGINALIDAD Y RIQUEZA DE LA PRODUCCIÓN ARTESANAL. LA REINVENTA, LOGRANDO NUEVOS CONCEPTOS SIN PERDIDA DE SU AUTENTICIDAD. EL DISEÑO Y LA ARTESANÍA SE ENCUENTRAN MUTUAMENTE EN BUSCA DE LOGRAR OBJETOS AUTÉNTICOS Y CONTEMPORÁNEOS.

ASMADA
MANERA
OGRAFÍA,
UTILIZA
EN UN
DADA LA
CIÓN DE
ES, ROPA
OS A LA
SANAL Y
PERDER
NUTREN
NTICOS Y

Indivisa

DISEÑO
INDUSTRIAL



Morelia, la ciudad de cantera rosa. Ahí, el ex convento de San Francisco, antigua construcción del siglo XVI fundado antes que la capital michoacana, detalle que lo coloca como el más antiguo de la ciudad. Actualmente alberga al Museo y la Casa de las Artesanías de Michoacán, que acoge una exposición llamada Artesanía y Diseño Contemporáneo. En ella podemos ver, entre otros objetos, una ensaladera hecha con un guaje pintado con tinturas naturales; una mesa auxiliar cuyo centro es una flor orquídea tallada en madera y pintada con acrílico; sillones de diseños dinámicos y tapizados con lanas también de colores naturales extraídos de la calabaza, la jamaica o el aguacate; camisas de algodón finamente bordadas; lámparas, revisteros estilizados y cojines forrados con cubierta de chuspata (esa palmilla que se da en los pantanos); las tradicionales vajillas punteadas de Capula, pero con platos cuadrados, al más puro estilo europeo contemporáneo.

Se trata de un enorme mosaico que muestra una de las experiencias educativas más novedosas del país, que ha resultado en una serie de piezas elaboradas por las manos de los artesanos de Michoacán y en algunos casos diseñadas con la participación de estudiantes de diseño industrial. Este proyecto forma parte de un programa interinstitucional que busca impulsar un intercambio de saberes, lo que ha resultado fructífero para ambas partes

en el sentido de que la artesanía tradicional y el diseño mexicano pueden transitar por los mismos caminos.

Pabuáni, que en lengua Purhé significa mañana, es la palabra que da nombre al proyecto Diseño y Artesanía, desarrollado por la Casa de las Artesanías de Michoacán, Casart, y la escuela de Diseño Industrial de la Universidad Autónoma Metropolitana, plantel Azcapotzalco (UAM-A). Ambas instituciones coincidieron en la importancia de que la transmisión de conocimientos de artesanos a estudiantes y de estudiantes a artesanos partiera de la convivencia. “No esperamos que de estos talleres surja una pieza brillante, sino que haya una transmisión de conocimiento suficiente”, cuenta con entusiasmo Hugo Salas, subdirector del Centro de Investigación y Documentación sobre Artesanía y Arte Tradicional de Michoacán, mientras se prepara para la entrevista.

LAS FUENTES ORIGINARIAS

Para Salas la historia empezó hace 25 años cuando hacía su tesis de Diseño Industrial y buscó a Fernando Shults, en ese entonces profesor de su escuela y hoy día catedrático de Diseño Industrial de la UAM-A. Shults, de origen chileno, vivió en Santiago durante el gobierno de Salvador Allende y fue alumno de Gui Bonsiepe, el reconocido diseñador alemán nacido en 1934, que estudiara y más tarde enseñara en la Hochschule für Gestaltung, (HfG), Escuela Superior de Diseño de Ulm, Alemania.



En aquel entonces, Salas, el joven “chilango”, como él mismo dice, no logró concretar nada con Shults; fue hasta el año 2003, cuando “por una verdadera fortuna pude pensar en armar un proyecto. Lo busqué y me dijo que había estado impulsando un concepto dentro de la UAM, que se llama diseño artesanal, que es una práctica durante el proceso de formación de los estudiantes y que ya estaba casi muerto, pero escuchó mi idea”.

En este momento se están preparando para la llegada de 30 de los 150 estudiantes que han participado desde 2003.

“Elegimos diez comunidades, según las solicitudes. Acordamos con los artesanos que a ellos les tocaba dar hospedaje a los muchachos y ponerlos a trabajar y a nosotros pagarles o llevarles despensa. Llevamos a los muchachos para que vean cualidades, características de los productos para que entendieran que los artesanos no son obreros, no son diseñadores, no son empresarios, ni campesinos, no son todos los preconceptos, que son eso que son y que quién sabe cómo se pueda describir. Ellos tienen que asimilarlo. Que la producción es entre la familia, que no emplean a nadie o que medio emplean y no, que no es un proceso de producción industrial, que van a cocer una hornada cuando esté, no de acuerdo a un plan de producción comercial, porque lo único que hay que tener en cuenta es cuándo es tal fiesta, tal feria: cuándo necesito

dinero. Y que vean de cerca cómo se hacen las cosas, que no todos hablan español, que hablan dos idiomas, a diferencia de los alumnos que en muchos casos hablan uno. Luego de este proceso regresan a su escuela.”

El proyecto maneja tres ramas artesanales: textiles o fibras vegetales; maderas, que no solamente es carpintería, y alfarería. Alguna vez trabajaron con un herrero. “Se da a los estudiantes tres talleres básicos con diseñadores o especialistas para que les hablen de las peculiaridades técnicas de cada proceso, y la antropóloga Marta Turok da una introducción al mundo de las artesanías que pasa del objeto al sujeto cultural. La idea es formar jóvenes con habilidades particulares para que las instituciones sepan que en cualquier momento pueden acudir a ellos como profesionales.”

HAY MADERA

En la comunidad de Cuanajo todos viven de la madera. La llevan del oriente de Michoacán de manera “legal, para que no haya problemas”, dice con voz quedita Mario Casimiro Téllez, un artesano que hace dos meses ganó su último reconocimiento por la mesa de la orquídea, gracias a que su esposa Josefina vio en su maceta aquella flor y le propuso que la tallara. Ahí empezó el divertimento, porque parece que así lo viven. Ella lo cuenta con gracia, feliz por haber colaborado en algo para conseguir el premio, y él agrega que todo lo hacían entre todos, que así trabaja-

La Escuela Superior de Diseño de Ulm, Alemania, (HFG, por sus siglas en alemán), que comparte el resultado del programa de vinculación social de la UAM-A/Casart, es considerada una progresión de la Bauhaus y uno de los referentes fundamentales de su época, pues en la segunda mitad del siglo XX se convirtió en el modelo más influyente para los países en vías de desarrollo y en especial para Latinoamérica, por la incorporación concreta del oficio a los proyectos de crecimiento industrial. Se discutía que si bien el diseño había nacido como una herramienta del capitalismo, era necesario encontrar su utilidad en el contexto de la pobreza, y con base en esa premisa el equipo de Ulm propuso un experimento programático que cimbraría al diseño industrial de Europa, y posteriormente la de nuestro continente.

Indivisa

DISEÑO
INDUSTRIAL



Arturo Pérez

Diseñador Industrial de la UdeG

“Cuando egresé de la carrera de Diseño Industrial de la UdeG, me metí al negocio de la familia, que tiene casi 40 años trabajando el vidrio. Antes se producían figuras escultóricas en vidrio soplado, como los toros de lidia o los gallos de pelea, era un producto artesanal único y se tardaban mucho en producir una sola pieza. Después cambiamos el proceso para hacerlo más rápido. La economía influye en qué tanto queremos trabajar como diseñadores, con innovación y con tendencias. Los talleres regionales ya competimos con manufacturas chinas, japonesas, hindús, o vidrio de África. Los chinos están haciendo procesos industriales en trasatlánticos para evitar aranceles, impuestos y aduanas, lo que no se vale. En este proceso de industrialización se pierde la pieza única, original y con alma. Ahora se implementan moldes y procesos semi industriales y ya no es indispensable la experiencia manual; se estandariza la forma, el color, el diseño. Se está perdiendo la transmisión del conocimiento de un proceso ancestral, se está eliminando el factor humano en la elaboración de la pieza. También se pierde la identidad de estas personas que se sentían admirados porque se les reconocía como el señor José, o Felipe, el maestro en vidrio, y eso les hacía sentir muy bien como personas y como artesanos, porque contribuían con la sociedad. Sólo él podía hacer una técnica y una pieza.

Francia, Alemania e Italia siguen siendo ejemplo, siempre están innovando y dando a las piezas el carácter humano, sin perder la calidad y haciendo una producción creciente. Ese camino está bien pagado, aceptado en el mundo y no se somete a competición. Cuando empiezas a competir baja el nivel de la persona que está produciendo la misma pieza, porque no hace lo que hubiera podido desarrollar con sus herramientas, sino que trata de imitar el proceso del otro.

El diseñador Alvar Alto hacía floreros orgánicos, con parte del proceso en forma industrial y el terminado manual. Cada pieza es única, con control de producción y el vidrio no tiene defectos. Investigaba y proponía el diseño y el artesano lo apoyaba con la experiencia y la actividad de las manos. Esa mancuerna entre el diseñador y el artesano es indispensable en el taller de vidrio y en cualquier taller e industria.”



Ana Luisa Gallo

Diseño Integral del ITESO

“Mientras estudiaba empecé a ir con artesanos para desarrollar mis proyectos. Estuve trabajando con señoras que tejían la lana y que bordaban en listón, y tejían el ocochal, que es la hoja del pino seca. Hacían cestos y canastitos o forros para botellas. Se fueron animando a hacer cestos más grandes para la ropa, fruteros, o cosas para decoración. Les daba miedo lo grande. Les llevé revistas para que vieran cómo decoran las casas y les gustó, y se animaron a salirse de lo que tradicionalmente hacían. Es un poco más tardado pero ganan más. Se trata de darle un nuevo concepto a lo que ellas saben hacer. Fusionarlo con lo que se utiliza sin perder la autenticidad de su trabajo.

Las señoras que trabajan la lana hacían gorritos, bufandas y ponchos en color crudo, rojo y verde. Hicimos un catálogo de combinaciones con colores cálidos, fríos y neutros, hicieron bufandas con más coloridos, bolsas de lana de diferentes colores, con flores, o tapetes con diferentes combinaciones además del crudo y las combinaciones chillantes.

Estuve en Chiapas con señoras que bordan y su problema era también las combinaciones y que hacían ropa muy grande y sin forma. Comenzaron a experimentar combinaciones, aprendieron a hacer las mangas más cortas. Hicieron unas guayaberas de manta bordadas, muy bonitas, y ahora están muy abiertas a hacer combinaciones y cosas diferentes.

En México estamos atrás porque a la artesanía no se le ha dado diseño. Existe miedo al cambio, y es natural que haya cambios. Se tiene que transformar como en India o Tailandia, donde se fusionó el diseño y la artesanía y se ha vendido muchísimo. La artesanía mexicana se quedó en el olvido, en los museos o en tiendas especializadas que sólo consume un público muy conocedor. Hasta que viene alguien de fuera y lo rescata y lo transforma, entonces empezamos a copiar, no se aprecia lo que hay y no se ve todo lo que se puede hacer.

Ahora trabajo con artesanos en el diseño de su imagen, de un catálogo, en ver tiempos de producción y costos. Queremos una buena imagen y vender bien. Gusta mucho, se ve contemporáneo, pero no deja de ser una artesanía, hecha por señoras que se sientan en su casa y se ponen a tejer materiales naturales, y producen objetos hermosísimos”.



ban: a ella se le ocurrió el diseño y él empezó a imaginar qué cosa haría. Una mesa, resolvió: “le ponemos un cristal arriba y ya estuvo”. Luego había que dibujar. “¿Usted la dibujó?”. Ambos se rieron: “Es que soy malito para dibujar, me dieron una ayudadita”. Después empezó a tallar y tallar y, por último, “a mi sobrina le gusta pintar, entonces ella la pintó”. Para la joven pareja, de 34 y 37 años, la presencia de los estudiantes es “buena”, porque “se van y uno los extraña —dice Josefina—, pero ya casi llegan otra vez”, como si fueran los mismos de siempre; los chavos llegan a trabajar a la comunidad, a aprender con los artesanos y a trabajar en situaciones concretas, como la creación colectiva de la pieza con la que concursarán en septiembre en la plaza de Cuanajo, donde también participará el hijo mayor del matrimonio, un joven de 19 años que sigue el camino de la familia pues ya ha ganado sus reconocimientos.

LA HUELLA DEL OFICIO

Mario Casimiro empezó a trabajar con la madera cuando tenía 14 años, sus manos tienen la huella del oficio, no solamente en la piel encallecida, sino porque un “cachito” del dedo índice de la mano derecha se le fue en la sierra, “cuando menos pensé lo vi ahí...”.

“Nosotros nos enseñamos aquí solos, porque mi papá casi no trabajaba en esto, hacía el mueble liso, y poco a poco empezamos a transformar el mueble con el tallado. Uno ve

cómo hacen los tallados los otros y uno hace lo que tiene en la mente. Que lo va uno a hacer así, que va a transformarlo en esta forma, platicamos entre nosotros para que quede mejor.” De pronto apareció su hermano Leopoldo Casimiro Téllez, y se armó un barullo en el que cada uno contaba su versión de las cosas. Leopoldo mostraba orgulloso la tabla tallada de una mesa de comedor ya casi lista: espigas, rayas, puntos, detalles que le dan identidad propia a cada mueble que se fabrica, totalmente a mano, y con cuya venta los artesanos solventan sus gastos básicos. Aunque también alcanza para la fiesta, porque trabajan sobre pedido y Mario Casimiro se puede dar el lujo de ensayar por las noches en una banda, aunque al día siguiente tenga que estar muy temprano en el taller y Josefina logre conciliar apenas algunas horas de sueño en la mañana.

Para los estudiantes la experiencia es importante en su formación como profesionales y como personas, pues el cambio total de hábitos y rutinas enciende las mentes. Se convierten en una herramienta más del artesano: ponen a su disposición todos sus conocimientos teóricos y prácticos, a la vez que intercambian información sobre las diferentes maneras de diseñar, porque, finalmente, hablan de lo mismo. El artesano les puede decir: “ayúdame a resolver esto”, y ahí surge el intercambio. Son experiencias formativas intensas e invaluables porque no solamente tratan con el artesano sino con la hermana, el papá, la comadre, el sobri-



no, la vecina. “Eso de que se asuman como herramientas ha tenido buen efecto, porque no ha llegado un diseñador que se crea la gran maravilla, de tal suerte que las despedidas son emotivas, que se generan lazos de amistad a través del intercambio”, opina Hugo Salas. Después de las tres semanas de trabajo de campo los estudiantes regresan a su universidad para elaborar el informe de campo con asesoría de Fernando Shults.

MANUFACTURA DE CALIDAD

Como resultado de la participación de los 130 jóvenes en el proyecto, han surgido ideas tales como una máquina cardadora de lana de borrego que ayuda a reducir el tiempo y el rendimiento en el trabajo; un molde para arquear algunos tipos de madera, para que el artesano economice tiempo en el proceso y no deba valerse de su cuerpo para dar la curvatura deseada, a la vez que la calidad de los productos sea uniforme, sin la necesidad de recurrir a máquinas industriales. Los artesanos aprendieron a aprovechar otro tipo de materiales, como el MDF, un tablero de cartón conglomerado que aunque ellos ya usaban, no aprovechaban de manera eficiente porque no se puede ensamblar como la madera. Los hermanos Casimiro Téllez cuentan que se trata de un material que se puede trabajar con rapidez en el grabado y que a la gente le gusta porque no se deforma con la temperatura, como suele pasar con los muebles de

madera, y hacen notar que es un material plano, sin vetas, pero que con el terminado se ve como si fuera madera. También se construyó un horno que disminuye la generación de gases malignos para la salud de quienes trabajan la alfarería. En este caso, el estudio de las proporciones y la física significó un intercambio de suma utilidad, pues los artesanos ya usaban dos estilos de horno, el de piso tipo barbacoa, y el que se conoce para hacer pan, experiencia que los jóvenes sumaron a sus conocimientos científicos para lograr su propuesta.

“Bonsiepe vino a visitar algunas comunidades mientras se hacían los talleres y dijo que ésta es una experiencia única de diseño en el mundo, propositiva e innovadora, a la vez que afirmó que la considera como una alternativa para el diseño en Latinoamérica”, cuenta Hugo Salas. Creo que éste es un buen final para la historia, pues se trata de una búsqueda de pensamiento que ha encontrado acogida en un pequeño pedazo de país, y que ha dado oportunidad para que una corriente de pensamiento dentro del diseño industrial se exprese y para que los artesanos ganen prestigio en sus comunidades, uno de los valores que sustituyen la búsqueda de mayores ganancias económicas porque, para ellos, como lo dicen los hermanos Casimiro Téllez, lo importante es llevar su trabajo a los concursos para que el producto de sus manos trascienda el pequeño poblado de Cuanajo y puedan seguir viviendo de lo que saben hacer.**m.**

HARUKI MURAKAMI

Al fondo de un pozo

POR JOSÉ ISRAEL CARRANZA

Un hombre en el fondo de un pozo, con un bat de beisbol en las manos. El silencio y la oscuridad propician la soledad más absoluta. Espera. Cierra los ojos y espera. Pasa mucho tiempo, pero la medida del tiempo, como la realidad que posiblemente prosiga su marcha allá afuera, son apenas datos que han dejado de tener importancia. Lo mismo que el mundo y quienes lo habitan. «Yo ya no me incluyo entre ellos. Pues están en la superficie de la tierra y yo estoy en el fondo de un pozo profundo. Ellos tienen luz, yo estoy a punto de perderla. A veces pienso que ya no podré volver jamás a ese mundo. Tal vez nunca vuelva a sentir el sosiego de estar envuelto en luz». Y sigue esperando.

La imagen pertenece a una novela de título tan insólito como fascinante: *Crónica del pájaro que da cuerda al mundo*. El hombre que la protagoniza, Tooru Okada, es un joven desempleado que ha sido abandonado repentinamente por su mujer. Poco antes había desaparecido su gato. Y acaso sea todo lo que pueda adelantarse sobre esa historia, pues ir más allá supondría aspirar —neciamente, absurdamente— a simplificar, mediante la relación de los acontecimientos que se suceden en la novela, una de las empresas más desconcertantes y asombrosas de la literatura de nuestros tiempos. O quizás sólo pueda agregarse esto: *Crónica del pájaro...* es una historia que comienza con la obertura de *La gazza ladra*, de Rossini, y concluye con una conmoción irreversible en cada uno de sus lectores. Sin falla.

Cuenta la leyenda que todo comenzó un día de 1978 en que Haruki Murakami, entonces el propietario de un bar donde se tocaba *jazz*, en Tokio, asistió a un partido de beisbol. Cuando Dave Hilton, un jugador importado de Estados Unidos, pegó un doble *hit*, el joven empresario entendió súbitamente que tenía que escribir una novela,

y salió del estadio para comenzar esa misma noche. No se detuvo hasta que llegó a la página final de *La caza del carnero salvaje*, que pronto fue un éxito, y a la que siguió *Tokio Blues* (*Norwegian Wood*), que fue una locura: en pocas semanas se vendieron en Japón más de dos millones de ejemplares, y Murakami literalmente debió huir. Se refugió en la Universidad de Princeton, con la convicción de que no podría volver a vivir en su país como un ciudadano normal. Pero regresó: tras el terremoto que asoló Kobe, la ciudad en que había vivido muchos años, y también a causa del atentado con gas sarín en el metro de Tokio a manos de la secta La Verdad Suprema: Murakami entrevistó a decenas de sobrevivientes, y a raíz de ello publicó *Underground*, su primer libro de no ficción.

Reconocido unánimemente por la crítica y el público como uno de los mayores escritores vivos a nivel mundial, en cada una de sus novelas Murakami extiende un enigma formidable: aunque parecen libros tan «fáciles» de transitar —buena parte de las autoridades literarias en su país lo desdeñan como un autor *pop*, y censuran, por ejemplo, su gusto por «musicalizar» las historias—, ¿por qué su efecto resulta tan poderoso? Un crítico estadounidense lo dijo de modo inmejorable: «Como lectura, son perfectas para un viaje en avión, sólo que cuando uno las acaba se pasa el resto del vuelo, incluso el resto del mes, replanteándose la vida». Lo mismo en *Sputnik, mi amor*, donde una historia en absoluto extraordinaria aparenta transcurrir con toda naturalidad, que en la más reciente, *Kafka en la orilla*, cuyos personajes nos permiten presenciar sus vidas como si nada inusitado estuviera ocurriendo en ellas (¡y vaya que ocurre!: que un hombre, por ejemplo, de buenas a primeras se ponga a conversar con un gato, y que éste le responda...).

El caso es que ingresar a una novela de Murakami es como sumergirse en un pozo profundo, donde no se sabe qué podrá pasar. Pero sin duda será algo verdaderamente grave. Y, a menudo, perturbadoramente hermoso.

Algunos libros de Haruki Murakami:

:: *Crónica del pájaro que da cuerda al mundo* (Tusquets, 2001).

:: *Sputnik, mi amor* (Tusquets, 2002).

:: *Al sur de la frontera, al oeste del sol* (Tusquets, 2003).

:: *Tokio Blues* (*Norwegian Wood*) (Tusquets, 2005).

:: *Kafka en la orilla* (Tusquets, 2006).



ERGO SUM

POESÍA



JORGE ESQUINCA

El poeta de la ciudad



AUTOR DE UNA OBRA QUE ESTÁ EN LA PRIMERA LÍNEA DE LA POESÍA MEXICANA ACTUAL, JORGE ESQUINCA ES UNA PRESENCIA INSOSLAYABLE EN LA VIDA CULTURAL DE GUADALAJARA, DONDE HA EJERCIDO, LO MISMO DESDE EL PERIODISMO, LA FUNCIÓN PÚBLICA O LAS INICIATIVAS INDEPENDIENTES, EL ESTIMABLE PAPEL DEL ANFITRIÓN QUE ANIMA Y FACILITA EL ENCUENTRO DE LA COMUNIDAD EN LAS INMEDIACIONES DEL LIBRO.

POR JOSÉ ISRAEL CARRANZA FOTO: RODRIGO VÁZQUEZ





ensayar guiones de cine, y era algo que me gustaba mucho y se me facilitaba hacerlo. A la vez, en esa época empecé a leer mucha poesía también, especialmente los poetas franceses, que hasta la fecha siguen siendo como mis dioses tutelares: Rimbaud, Mallarmé, Valéry, o poetas latinoamericanos igualmente importantes, como Pablo Neruda, Octavio Paz, César Vallejo... Entonces me fue fácil, de algún modo, al entrar al taller de Nandino, darme cuenta de que había para mí una vocación y un oficio a desarrollar dentro de la literatura”.

Tal certidumbre pronto fue dando origen al que sería el primer libro de poemas, *La noche en blanco*, en cuyo ingreso se lee: “Es de madrugada / la lluvia insiste sobre la ciudad / con su danza sigilosa. / Clarea, tú duermes y las nubes / lejos de tu sueño se dispersan. / No despiertes aún, / yo he pasado por ti la noche en blanco”. Esquinca explica: “Es un libro que para mí está muy cercano a mi descubrimiento de los Contemporáneos. Yo había ido leyendo, y he seguido leyendo, de manera muy caprichosa e intuitiva, al no haber seguido una carrera de letras. Y una de las cosas que sucedieron al llegar al taller de Nandino fue que puso a disposición mía su biblioteca, que era muy buena y estaba conformada en buena parte por las obras de los Contemporáneos. Recuerdo que leí con mucho asombro la poesía de Xavier Villaurrutia, y sentí una familiaridad inmediata con estas atmósferas nocturnas, de insomnio —que es una aficción

que comparto, yo también soy insomne—, y que en mi caso se relacionaban directamente con esta especie de vigilancia, de cuidado del sueño de la mujer amada. A partir de eso es que se fue escribiendo ese libro”. *La noche en blanco* obtuvo, en 1982, el segundo lugar del que entonces era el Premio de Poesía Joven de México (conocido hoy como Premio de Poesía Joven Elías Nandino), y al año siguiente apareció publicado por la editorial Cuarto Menguante, que el propio Esquinca y algunos compañeros del taller habían fundado.

ABRIRSE AL MUNDO

La participación de Esquinca en el taller de Elías Nandino, para entonces, había tenido un giro que contribuiría a seguir definiendo las distintas formas en que iría cumpliéndose la vocación del joven poeta: “Todo se fue dando de manera natural; a partir de 1980, aproximadamente, cuando a Nandino le dan el Premio Nacional de Letras, empieza el taller a tener una especie de auge, y muchos jóvenes comienzan a escribir; incluso hubo que abrir un grupo para niños, y diversificar un poco, porque Nandino no podía dar atención a tantos. Entonces, Felipe de Jesús Hernández se encargó de coordinar a quienes iban más orientados por el rumbo de la narrativa, y yo me ocupé de trabajar con los que iban por el rumbo de la poesía, claro, supervisados por Nandino. Llegó a convertirse en un trabajo, porque teníamos horarios de atención al público, y a Nandino le pare-

Libros de Esquinca en circulación

La poesía de Jorge Esquinca escrita a lo largo de 20 años conformó, en 2004, el libro *Región* (1982-2002), publicado por la UNAM. Otros títulos suyos que es posible encontrar:

- Invisible línea visible*.
- Antología personal* (Ediciones Arlequín, Guadalajara, 2002).
- Uccello* (Bonobos, Toluca, 2005).

ció que era justo que ganáramos un sueldo y consiguió que nos pagaran algo en el Departamento de Bellas Artes. Con el tiempo yo llegué a dirigir lo que se volvió el Taller Elías Nandino”.

Después vendría, en esa misma línea, la oportunidad de estar al frente de la Dirección de Literatura de la Secretaría de Cultura de Jalisco, y al mismo tiempo, la creación de espacios editoriales, lo mismo que en la prensa escrita, en el afán de activar la dinámica cultural de Guadalajara. La necesidad de abrirse hacia el mundo. “Fue algo que tratamos de hacer desde el taller con Nandino, con la revista *Campo Abierto*, después con otra que se llamó *La Capilla*, con la creación de los Miércoles Literarios... Abrir las fronteras, y participar de una manera más decidida en el diálogo de la cultura nacional.”

Uno de los logros más significativos en este terreno fue la puesta en circulación del suplemento cultural *Nostromo*, del periódico

Siglo 21, al frente del cual estuvo Esquinca: una iniciativa cuyas páginas llegaron a convocar a los autores más relevantes del entorno nacional, y que se distinguía precisamente por la preocupación de abrirse más allá de cualquier frontera. “Fue una etapa muy rica en mi vida. A principios de 1994, Jorge Zepeda, quien entonces era el director de *Siglo 21*, me invitó a pensar en un suplemento cultural. Me dio todas las libertades para imaginarlo y conformar un equipo, y así fue como invité a Mauricio Montiel como secretario de redacción, y a Porfirio Torres, quien se encargó del diseño.” El suplemento vivió durante poco más de un año, y constituyó un hito, hasta ahora irrepetible, en la prensa cultural de la ciudad. “Qué mejor que haberlo hecho en un periódico como *Siglo 21*, que entró siendo una propuesta completamente nueva de periodismo. Trabajamos con una grandísima libertad, y logramos hacer un suplemento muy interesante para propios y extraños, que se leía mucho también en la ciudad de México. Creo que ahí dejamos un precedente para lo que pueden ser estas publicaciones, con un enfoque menos proclive a lo regional, que es algo que no ha dejado de permear a los suplementos que existen, un exacerbado regionalismo del que me considero adversario.”

LA “MAQUINITA” EN MARCHA

La obra de Esquinca, en tanto, ha ido creciendo y organizándose de acuerdo con lo que el poeta y crítico Luis Vicente de Aguinaga ha identificado como los cinco dedos de una mano: “El índice, que marca la dirección de tu aventura”, escribió De Aguinaga en una “carta” a Esquinca, compuesta para la presentación de la antología personal *Invisible línea visible*, “es *Alianza de los reinos*; el

cordial, más unitario y profundo, es *El cardo en la voz*”; (este libro, por cierto, obtuvo en 1990 el Premio de Poesía Aguascalientes, el más importante del país); “el meñique, gracioso y delgado, es *Paloma de otros diluvios...*; el anular, aunque de alianza ya se hablara en el primer título de la serie, tiene que ser *Isla de las manos reunidas*, donde se juntan *La edad del bosque*, *Sol de las cosas* y otros poemas; el pulgar, por último, con su nobleza, con su ruda nobleza, es *Vena cava*.”

He aquí tus veinte años, que fueron al principio una caricia y hoy dan la sensación de ser un puño cerrado”. A este recuento se debe agregar también *Uccello*, el título más reciente de Esquinca, lo mismo que *Elogio del libro*, una entrañable colección de ensayos publicada en torno a las felicidades de la lectura.

“He tratado de conformar una obra sin prisas, dándome el tiempo suficiente para pensar muy bien cada libro antes de publicarlo”, reconoce el poeta, quien también ve en la traducción un área vital de su trabajo creativo. “En principio, traducir fue una manera de compartir con los

compañeros del taller de Nandino poemas que quería que ellos leyera también. Se fue convirtiendo en una pasión y en un oficio paralelo a la escritura de mi propio trabajo. Ha sido la manera de leer mejor a un poeta querido o admirado, y de aprender los pequeños secretos, los resortes ocultos, de la creación poética. Quizás la mejor escuela de un poeta es la traducción.” Y también un estímulo necesarísimo: “Por otro lado, me ha ayudado a llenar muchos momentos de sequía personal: esos momentos en que no tienes nada que decir. Yo no creo en el poeta que escribe disciplinadamente todos los días por lo menos un poema. Creo que uno tiene que escribir obedeciendo un impulso interior, que se presenta de muy diversas maneras, misteriosas a veces, y que a veces no se presenta. Y cuando esto sucede —y a quienes nos pasa no deja de rondarnos la idea de la esterilidad, de que ‘ya se secó la fuente’ o ‘ya se apagó la maquinita’—, traducir ayuda a llenar esos vacíos, porque quien traduce está colaborando en el proceso de la creación de un poema”.

Pero la “maquinita”, felizmente, no se apaga. Actualmente, además de dirigir las actividades culturales de la *Joseluisa*, Esquinca forma parte del Sistema Nacional de Creadores. “A lo largo de más de veinte años de estar en esto, no me queda más que admitir que soy un escritor, y que seguiré siéndolo en la medida de lo posible. Me gusta también el trabajo de la promoción cultural. A veces me quejo, porque siento que me quita tiempo para otras cosas que de pronto pueden interesarme más, como la traducción. Pero sé que unas cosas son por otras, y que probablemente haya un momento en que pueda dedicarme más intensamente a la literatura, que es una de mis intenciones a mediano plazo. Y a la vagancia, ¿no?” **m.**

El oficio del traductor

Entre los autores traducidos por Jorge Esquinca a lo largo de más de veinte años, destacan los poetas franceses, como Pierre Reverdy, Henri Michaux, André du Bouchet o, más recientemente, Maurice de Guérin, de quien vertió al español su diario y algunos poemas en prosa. (*El cuaderno verde*, seguido de *Meditación en la muerte de María*, Ediciones Sin Nombre, México, 2006.) Durante un buen tiempo, Esquinca sostuvo en las páginas del diario *Público* la columna “Amapola y memoria”, título tomado del primer libro de Paul Celan, en la que presentaba semanalmente a un poeta distinto, y actualmente trabaja en una selección de traducciones que está por reunir en un volumen que publicará el sello Monte Carmelo, de Tabasco.

DANIELA RÁBAGO

BELLEZA CON PANTALONES

POR PRISCILA TAMARIZ FOTO: RODRIGO VÁZQUEZ

“Lo primero que haría si fuera hombre sería correr; sentir el cuerpo masculino, cada musculatura.” Hace un silencio y se asoma cierta picardía cuando confiesa que también le gustaría orinar donde quisiera y no supeditarse a los altibajos del sangrado de cada mes. Suelta esto mientras humedece sus labios de manera lenta y sensual, “es que a veces hay que agarrarse los pantalones”, aunque lleva un vestido vaporoso y su perfume dulzón impregna cada una de sus palabras. Pero ella es una mujer que no sólo se queda en su acepción física, el orgullo que siente por sus congéneres es lo que la ha llevado a desarrollar Female Sessions, una plataforma cultural realizada en Guadalajara desde hace tres años.

De la feminidad sólo alarga unas cuantas palabras: “es la fortaleza de cada una de nosotras”. Daniela Rábago, a sus 26 años, se aferra desde su trinchera, en esta época, como diseñadora con pasión por la gestión de eventos. Ella no conoció a Garro, Curie, a Simone, Frida ni a aquellas que en su momento lucharon por defender sus derechos y libertad. Pero nombra a las de su época: su madre en primer lugar; Madonna, Liz Taylor, “a la mujer auténtica que tenga la fuerza de expresarse, y decir: ‘ésta soy yo’”.

Sus inicios se relacionan con la moda. “Desde que estudiaba en el ITESO empecé a promocionar ideas”, comenta sobre lo que actualmente es su trabajo diario: una mezcla entre relacionista pública que coquetea con la organización

y el diseño de eventos. El proyecto de Female Sessions fue el primero en tomar una perfecta forma curvilínea, la cual hizo que las miradas de la sociedad tapatía se alzaran: la pintura, la cinematografía, la música o la investigación, involucraron el tema de la mujer en diversos ámbitos.

Como una adolescente que se levanta sutilmente la falda, así arrancaron en 2004 estas sesiones, con una fiesta de carteles, música y aprendizaje. El trasfondo llegó hasta su segunda edición al anexar conferencias y un tema específico: el cáncer de mama, además de conformar lo que es la actual dirección entre Daniela Rábago y Denisse Flores, que se convirtieron, como dice la primera, en “socias de llantos y de risas”. Con un evento más adulto, se invitó a algunas modistas y directoras a presentar pasarelas y cortometrajes con el tema de la violencia contra la mujer.

Después de desfilan por la delgada concepción que las etiquetó como feministas, dejaron en claro su punto de vista: “ir por la valoración de la mujer, no por la igualdad de géneros, sino por el respeto”. Daniela no titubea al agradecer la ayuda masculina en la museografía, conferencias o el apoyo emocional, “los hombres son tan necesarios...”.

El próximo año tienen la intención de tratar temas como el de la mujer en el mundo o en la empresa, mostrar la sensibilidad artística de sus congéneres, quienes “toman el arte como parte de su ser, de sus cambios hormonales, emocionales”, féminas que seguirán en constante expresión.



La cantante Ely Guerra fue una de las encargadas de dar ritmo a Female Sessions. Las artistas Sandra Carvajal y Ana Cooke presentaron sus obras pictóricas; y con el tema del dolor, la modista Miriam Larios realizó su propuesta de vestuario en una pasarela vasta de maquillaje teatral y vestidos monocromáticos. También se pudo apreciar obra de las fotógrafas Tony Guerra y Paula Islas, entre otras, así como cortometrajes con el tema de la violencia.



foto: Laura Jiménez

Migrar o morir

EL ITESO FUE SEDE DEL FORO NACIONAL DE MIGRACIÓN

Patricia Karenina Casarín

“Yo soy Agustina Aranda. Fuimos a buscar trabajo sin saber qué sucedería y salió peor. Perdimos un hijo en las jornadas de labor.” Cruz Salgado, esposo de Agustina, recuerda que desde hace 20 años han ido a Sinaloa a trabajar con la misma empresa. Y lo volverán a hacer este año.

Miles de migrantes latinoamericanos han sufrido tristeza y desolación mucho antes de acercarse al sueño de una vida digna. Sus historias fueron el tema central del Foro Nacional de Migración, que tuvo lugar en el ITESO el pasado mayo, al que asistieron expertos de ésta y otras universidades.

“Migrar o morir” sentenció Francisco Marciano, miembro de la comunidad mixteca de la Zona Metropolitana de Guadalajara (ZMG), al recordar su travesía para poder realizar sus estudios.

Entre otros participantes, estuvo presente el sacerdote Raúl Vera, obispo de Saltillo, Coahuila, quien expresó que “los patrones de campos agrícolas tanto al norte de México como en Estados Unidos no están interesados en las condiciones en que se encuentra la familia jornalera, y tampoco los políticos se esfuerzan en establecer lo que marca la Constitución: un sueldo que vea el cuidado de todos los aspectos de su vida personal y la de su familia (...) si nosotros ponemos atención a la migración entenderíamos mucho de lo que está sucediendo”, concluyó Vera en su conferencia Retos ante el poder de la migración.

Durante tres días los participantes expusieron tres perspectivas distintas del problema: migrantes víctimas de la desigualdad social; activistas que luchan e intervienen contra el abuso, y académicos que estudian el fenómeno, para entre todos construir una solución firme para esta problemática tan compleja.

COMPETITIVOS Y RESPONSABLES

MAGIS

¿Cómo se construye una organización socialmente responsable para que sea eficaz y productiva?, ¿qué papel juegan las organizaciones ante su entorno, ya sea local, regional o global?, ¿cuáles son las implicaciones económicas, éticas, legales y sociales que conlleva la responsabilidad social corporativa?, son algunas de las preguntas que se responderán en el XIII Foro Mundial de Responsabilidad Social Corporativa que se realizará en el ITESO del 10 al 13 de junio.

A la cita, convocada por la International Association of Jesuit Business Schools, acudirán más de 60 conferencistas, personalidades del ámbito empresarial y organizacional de catorce países, para compartir también sus experiencias, estrategias o prácticas exitosas en materia de competitividad con responsabilidad social. Entre los invitados destacan Stephen B. Young (Estados Unidos), director ejecutivo de Caux Round Table; Roger Briesch (Francia), dirigente de diversas organizaciones y participante de la construcción de la Unión Europea, y Carlos Slim Helú (México), el empresario más poderoso e influyente de Latinoamérica. Para conocer el programa del foro se debe ingresar a www.iajbs2007iteso.com



foto: Carlos Díaz Corona

REENCUENTROS DE EGRESADOS

MAGIS

El próximo 9 de junio, caras y proyectos se reconocerán después de 25 años de haber terminado sus estudios en el ITESO y recibido sus cartas de pasantes, en la reunión generacional de Ciencias de la Comunicación 1982. La oficina de egresados del ITESO informó que para este verano se tienen contempladas siete reuniones generacionales de diferentes carreras con la intención de recordarse, encontrarse y reconstruir lazos que en algún momento se rompieron.

Ese mismo día de junio se reunirá además la generación egresada de Ciencias de la Comunicación en 1987; el 16 la que egresó de Ingeniería en Sistemas Computacionales en 1992 y en julio la de Psicología que terminó la carrera en 1982. La Oficina de Egresados convoca y organiza estas reuniones. Para obtener más información comunicarse a egresados@iteso.mx

Agenda bimestral ITESO

Actividades universitarias, exposiciones, cursos y talleres Más información en www.portal.iteso.mx

Junio

1

Conferencia: Comercialización de software

Imparte: Agustín Zamná Zambrano Brambila.

Cursos de la Incubadora Proginnt. Informes en el teléfono 3669 3434, extensión 3880 y en www.iteso.mx/incubadora

Inicio Seminario Artes de la calle

Casa ITESO-Clavigero. Mayores informes al teléfono: 3615 8347.

5

Seminario Ciencia y ética

Imparte: Marcelino Cereijido. 9:00 horas. Informes: Centro de Formación Humana, teléfono 3669 3548, extensión 3549.

Examen de admisión de la Maestría en Psicoterapia

17:00 horas. Informes MAP*

Inicia curso de actuación: Comunicación a escena

Imparte: Ignacio Ayala. 17:00 horas. Informes Centro de Promoción Cultural, teléfono 3669 3421, correo electrónico: pcultural@iteso.mx

Café Scientifique

Conferencia: El enfoque evolucionista de la medicina

Imparte: Marcelino Cereijido. 19:30 horas. Casa ITESO-Clavigero. Entrada libre.

7

Inicia curso Disidencias y experimentos: el cine mexicano de vanguardia (1928-1968)

Imparte: Eduardo de la Vega Alfaro. 19:00 horas. Casa ITESO-Clavigero. Informes Centro de Promoción Cultural, teléfono 3669 3421, correo electrónico pcultural@iteso.mx

Conferencia Tipos de familia y la familia reconstituida

Imparte: Dra. Alicia Soltero. Parte del ciclo de conferencias Educar, Educándonos 2007. 20:00 horas. Auditorio Pedro Arrupe, SJ. Entrada libre.

9

Taller. Desarrollo del Plan de Negocios

Parte del programa Joven Empresario Universitario (JovEm). Informes en el teléfono 3669 3434, extensiones 3735 y 3736. Correo electrónico: jovem@iteso.mx

10

Inicia XIII Foro Mundial de la Asociación Internacional de Escuelas de Negocios de Universidades Jesuitas (IAJBS)

Tema: responsabilidad social corporativa. Informes: teléfono 3669 3434, extensiones 3956, 3967 y 3516, y en www.iajbs2007iteso.com

11

Inicia Taller Manejo de cámara de cine

Imparte: Antonio Uruñuela. Informes: teléfono 3669 3420, correo electrónico tallercensa@iteso.mx

Conferencia: Presentaciones efectivas

Imparte: Patricia Regalado Love. Cursos de la Incubadora Proginnt. Informes: en el teléfono 3669 3434, extensión 3880. www.iteso.mx/incubadora

12

Inicia Taller de flamenco

Imparte: Esperanza García. Informes Centro de Promoción Cultural, teléfono 3669 3421, correo electrónico pcultural@iteso.mx

14

Examen de admisión de la Maestría en Política y Gestión Pública

19:00 horas. Edificio W, salón 101/103. Informes MAP*

19

Conferencia: Retos de la Diversidad Cultural a la Iglesia Católica

20:00 horas. Casa Loyola. Informes: Centro Universitario Ignaciano, teléfono 3669 3546. www.cui.iteso.mx

Examen de admisión de la Maestría en Diseño Electrónico

18:00 horas. Edificio W, salón 101/103. Informes MAP*

Julio

3

Café Scientifique

Conferencia: Fauna silvestre en México

Imparte: Benjamín González. 19:30 horas. Entrada libre. Casa ITESO Clavigero.

5

Conferencia Vivir la experiencia de Dios

Imparte: José Martín del Campo SJ. Parte del ciclo de conferencias Educar, Educándonos 2007. 20:00 horas. Auditorio Pedro Arrupe, SJ. Entrada libre.

12

Inicia II Seminario Internacional en Gestión Gubernamental.

Auditorio Pedro Arrupe, SJ. Informes: 3669 3434, extensión 3704 y <http://gestion.iteso.mx>

30

Inicia Curso de verano infantil 2007

Informes en Educación Física y Salud Integral, teléfono 3669 3597, extensiones 3609 y 3367

31

Fiesta de San Ignacio de Loyola 50 años de la fundación del ITESO.

Informes en el Centro Universitario Ignaciano, teléfono 3669 3546. www.cui.iteso.mx

Módulo de Atención
al Posgrado, (MAP).
Edificio W, planta baja.
Teléfono 3669-3569



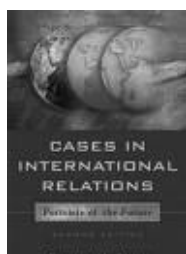
Ciencias Sociales

La explosión del desorden. Metrópoli como espacio de la crisis global

Ramón Fernández Durán

Fundamentos, Madrid, 1993

Casi un clásico. Editado a principios de los años noventa, este libro sigue siendo tan actual que, en opinión de Jorge Rocha, académico del ITESO, “si alguien quiere entrar al debate sobre la situación de la crisis que vivimos globalmente, debe leerlo”. Enfrentando la complejidad de su contenido con redacción sencilla, *La explosión del desorden* ofrece un amplio marco teórico que da cuenta de la crisis civilizatoria. Tomando a la metrópoli como punto de análisis —sin olvidarse de lo rural—, Fernández Durán hace un recuento de los desajustes que derivan en la actual crisis política, económica, social y cultural. En pocas palabras Rocha describe este libro como: “crítico, multidisciplinar y accesible en su lenguaje”.



Relaciones Internacionales

CASES IN INTERNATIONAL RELATIONS: PORTRAITS OF THE FUTURE

Donald M. Snow

Estados Unidos, 2003

Longman

Por Priscila Tamariz

Lo atrayente de este libro —cortesía del autor, catedrático de la Universidad de Alabama, experto en temas de política exterior y seguridad nacional—, es que muestra casos de coyuntura analizados desde su interior, como el terror popular y la paz democrática. Además, hace del tema de la globalización un punto para debatir, al narrar casos como los de India y Venezuela, o evaluar el Tratado de Libre Comercio. “Sin duda una referencia obligada para entender los temas calientes de la agenda mundial”, opina Erick Lobo, coordinador de la Licenciatura en Relaciones Internacionales del iteso.



Contabilidad / Administración

CONTABILIDAD ADMINISTRATIVA

David Noel Ramírez Padilla

McGraw Hill, 2003

Por Vidal Peregrina

Uno de los libros más recurridos por las universidades latinoamericanas, continúa en vigencia gracias a sus constantes reediciones y a sus múltiples ejercicios que brindan al estudiante una perspectiva clara respecto al entorno que le espera en el ámbito profesional. En opinión de Óscar Casillas, docente del Departamento de Economía, Administración y Finanzas del ITESO, “es un libro que presenta un lenguaje sencillo y un contenido práctico que resulta muy útil como primer acercamiento a las dinámicas laborales cotidianas”. Además, el libro es un gran recurso para acceder al conocimiento de las últimas tecnologías de la contabilidad administrativa, aplicadas sobre todo a la planeación y la toma de decisiones en una empresa de servicios

Ideas frescas para nuevos negocios

Grandes Ideas para Pequeños Negocios es el eslogan de esta página sencilla y claramente hecha por gente joven que se desarrolla en el área empresarial. La distribución de la información permite adentrarse en los temas por medio de entresacados y frases que contienen ejemplos, testimonios, noticias e ideas para crear o crecer un negocio. El fácil acceso a la información, y la retroalimentación de los lectores, enriquecen más este sitio hecho para emprendedores que aún no dominan el lenguaje de los negocios. Contiene también una sección de Agenda que menciona los próximos cursos de capacitación y actividades de vinculación empresarial; así como su lista de sitios de interés que llevan a portales de información más formales y especializados.

www.ideasparapymes.com

INTELIGENCIA DE NEGOCIOS PARA QUIENES COMIENZAN

mipyme.com es una herramienta gratuita en Internet de Fundes, Red de soluciones empresariales (www.fundes.org), con más de 20 años de experiencia en el desarrollo de las pequeñas y medianas empresas en América Latina. Mi Pyme.com ofrece al usuario, en línea, servicios de consultoría y de inteligencia de negocios. El portal contiene además, artículos, consejos y enlaces a programas de capacitación formales como Crisol, el programa Universitario de Fortalecimiento Empresarial. El sitio ofrece también información y documentos del IFC (International Financial Corporation) del Banco Mundial acerca de contabilidad, finanzas, información legal, mercadeo, ventas, manejo de recursos humanos y uso de tecnología, reorientación estratégica de negocios, oportunidades de alianzas y asociaciones con inversionistas locales o extranjeros, mejoramiento operacional, entre otros.



Página:

Pymes, las mejores ideas para tu PyME en México y en Latinoamérica

Tema:

Negocios/ emprendimiento

Idioma:

Español

Diseño y estructura:

Se trata de una página práctica, con mucha información, y de amable navegación. Una de las más adecuadas para quienes manejan poco el lenguaje de los negocios.

Ruta sugerida:

Entre a Herramientas en Línea, en donde podrá hacer autodiagnóstico desarrollado por la Subsecretaría para la Pequeña y Mediana Empresa, para evaluar si su perfil es el adecuado para emprender su propio negocio.

Página:

Mi Pyme.com

Tema:

Desarrollo empresarial

Dirección:

www.mipyme.com

Diseño y estructura:

Es un espacio claro, con información corta para una lectura ágil –ideal para web. El cajón de herramientas está bien organizado.

Ruta sugerida:

En Información para Pymes / elegir SME Toolkit, en donde se pueden encontrar herramientas propuestas por la International Financial Corporation del Banco Mundial.

Cine Beatle

Para regresar a Los Beatles, no (me) hacen falta pretextos. Pero por si faltaran, ahí están dos efemérides: el 1 de junio de 1967 fue lanzado el mítico álbum *La banda del club de los corazones solitarios del Sargento Pimienta*; el 25 de ese mes se presentaron vía satélite ante millones de telespectadores. Y si no basta, siempre estarán sus películas... Cinco fueron los largometrajes en los que participaron como grupo. Es significativo que cuatro de ellos se orquestan alrededor del viaje. Además de la obligatoria e imprescindible filiación al musical, las cintas transitan por las rutas del *road movie*, género propicio para hacer pausas y despachar las canciones como si fueran estaciones. En *A Hard Day's Night* (1964) se transportan en tren para hacer una presentación en la televisión (y, al final, se "fugan" en un helicóptero); en *Help!* (1965) van en avión pero también en bicicle-

ta; en *Yellow Submarine* (1968) navegan en la epónima nave; en *Magical Mystery Tour* (1967) suben a un camión panorámico. El pretexto del viaje es variable; pero en las cintas dirigidas por Richard Lester, ala americana del *Free Cinema* británico (*La noche... y Help!*), los viajes tienen mucho de huida y el desplazamiento busca espacios de intimidad: en la primera huyen de los *fans*, de sus manejadores y de la policía para buscar sitios apartados, ensayar o reflexionar; en la segunda necesitan grabar un disco y son asediados por una fanática secta. Otra de las constantes es Ringo como pretexto: en *La noche...* se pierde por la ciudad; en *Help!* es el portador del anillo; en *Magical...* viaja con su tía; en *El submarino...* conduce al joven Fred con los otros. El cine Beatle es de calidad variable, pero canta. Y aunque parece una obviedad, no puede decirse lo mismo de todo el cine musical...



A HARD DAY'S NIGHT
(1964)

En 1963 la beatlemania estaba en plena efervescencia y, para dar cuenta de ella, histeria femenina y fanáticas "persecuciones" a los músicos incluídas, tan sólo había que recurrir al documental. Sin embargo, Lester y su guionista Alun Owen, (autor de teatro galés) enriquecen la cinta desde la ficción y con dosis de humor al más puro estilo británico: conciben *sketches* que recogen la frescura de la banda y que exhiben, entre otras cosas, la estupidez de la prensa y la televisión. También se muestra el lado amargo del ser Beatle: para ensayar, deben encerrarse en una jaula de equipaje; apenas se descuida el *manager*-carcelero, escapan a toda prisa. Con todo y las risas, la jaula y la carrera son más que una metáfora...



HELP!
(1965)

Lester no renuncia al humor en ésta, la segunda cinta de Los Beatles y, ahora en color, imprime a su propuesta provechosas dosis de *thriller*. La historia sigue los letales (y fallidos) intentos de una secta por recuperar un anillo sacrificial que casualmente posee Ringo. Para los músicos, el rodaje fue un pretexto para viajar a lugares que no conocían: las locaciones van, así, del frío de Los Alpes al calor de Las Bahamas. La filmación fue gozosa para el cuarteto, pero tortuosa para el realizador: en esa época el cuarteto descubrió la marihuana, yerba que fuman desde el desayuno, y mientras ellos vivían en la espirituosa hilaridad y olvidaban sus diálogos, Lester tenía que multiplicar las tomas. Al final él era quien pedía ayuda...



MAGICAL MYSTERY TOUR
(1967)

Los créditos finales son delatores: "Fotografiada por Richard Starkey (Ringo), MBE (Member of the British Empire); hecha en Inglaterra por Los Beatles". Con ella, los cuatro debutan en la realización (aunque luego Paul declaró que él hizo las labores del director), y se hacen evidentes sus limitaciones en estos menesteres (pero Paul nunca cargó con la totalidad de la culpa). Un viaje en camión panorámico une desiguales *sketches* (entre los que hay un *striptease*) con canciones. La cinta fue un fracaso: ellos se lo endilgarían al hecho de haberla lanzado en Navidad, por televisión y en blanco y negro. Pero lo cierto es que mientras el viaje musical es mágico, las dotes cinematográficas de los cuatro son un misterio.



YELLOW SUBMARINE
(1968)

Los malos azules odian la música y acaban con la concordia de Pimientilandia. El joven Fred, que ya peina canas, parte entonces en el epónimo submarino hacia Liverpool para buscar ayuda. Y la encuentra en Los Beatles, con quienes viaja de regreso por el mar del tiempo y por el de la ciencia. Juntos acaban con los malos a punta de canciones. Los dibujos animados son buenos aliados en esta aventura que es rica en rebotes científicos y artísticos, en psicodélicos colores y formas; además, el colorido sonoro de los temas de "El sargento pimienta", que conforman la mayor parte del *soundtrack*, resulta fascinante. Y más: equipado con una dosis terapéutica de LSD, para el viajero el trayecto resulta alucinante.

LET IT BE
(1970)

El *staff* instala los instrumentos en el estudio. En seguida aparece Paul tocando el piano; junto a él, Ringo mira y escucha. En adelante el espectador es invitado a emular a Ringo, y seguir a Paul: *Let it be* fue concebida por y para él. Luego llega George. Corte. Las notas de "No me dejes" ("Don't Let me Down") irrumpen, y con ellas John y, con él, Yoko. En las sesiones de grabación del álbum homónimo en los estudios Apple (a los que Paul llega a pie, Ringo y George en Mercedes y John en Rolls-Royce), así como en el postrero concierto en la azotea, es visible una banda de individuos desaliñados, fastidiados. Pero apenas empiezan a tocar, la banda sonora da cuenta de los prodigios que aún son capaces de producir.



El beatleclip

La noche de un día difícil es considerada por algunos historiadores como un antecedente directo del *videoclip*. Cierto: más que el registro de los músicos en acción, Richard Lester concibe situaciones diversas que luego alterna con la banda tocando, y las monta al ritmo de la música. Así pues, la mayor parte de los “números” musicales en sí mismos bien puede ser considerados ya, como *clips*. La estrategia se repite en *Help!*, en la que el presupuesto permite la inclusión de tanques militares. El sello Beatle está en un ingrediente que todas estas producciones audiovisuales tienen en común y que ha desaparecido prácticamente del género: el humor, que emana tanto de la ejecución como de las situaciones propuestas para yuxtaponer con ella. Después del 29 de agosto de 1966, fecha en que deciden no hacer más giras, Los Beatles pusieron en escena algunas canciones que pretendían promocionar, principalmente

en el mercado estadounidense. Dada la naturaleza del material, así como los fines para los que fue concebido, es posible hablar de *clips*: el *beatleclip*, pues, recordemos que el video no existía aún. Es justo reconocer que ellos, la mayoría, no son particularmente creativos: se limitan a la concentración de imágenes más o menos alusivas o ilustrativas. Su valor está en la actualización de la imagen que ofrecían los músicos: son una especie de consolación en imágenes, pues si los fanáticos ya no podían verlos “en vivo”, al menos podían atestiguar tanto su evolución física como la de sus obsesiones. Son especialmente valiosos los *clips* de *All You Need is Love* y *Hey Jude*, pues si bien sólo vemos a la banda en acción, se trata de presentaciones “en vivo”, con público que además colabora en los coros. Condensan, además, la esencia Beatle: son una fiesta.



RAIN Y PAPERBACK WRITER

(1966)
Ringo hace una breve introducción destinada a Ed Sullivan (quien fue una especie de padrino de Los Beatles en Estados Unidos): le dice que sienten mucho no estar en su *show* en persona, pero andan muy ocupados “lavando y cocinando”. Luego presenta los *clips* de *Rain* y *Paperback Writer*, temas que fueron lanzados en un *single* en 1966. Los *clips* fueron filmados en las mismas locaciones (un jardín “escultórico” y un invernadero) y alternan a la banda cantando (con abundantes *close-ups*) con recorridos por los ecológicos espacios. A raíz de estas producciones en particular, George Harrison afirmaría años después: “En cierta manera, inventamos MTV”. La apreciación es inexacta: no fue “en cierta manera”; fue en todas...



ALL YOU NEED IS LOVE

(1967)
Las transmisiones vía satélite eran una novedad en 1967; con ellas se abrió un espacio para que cada país mostrara al mundo una producción destinada a exhibir lo más representativo de su cultura. El 25 de junio fue el turno de Inglaterra y el espacio fue ocupado por Los Beatles, que interpretaron el tema *Todo lo que necesitas es amor* (*All You Need is Love*). La emisión es memorable entre otras cosas porque fue vista por más de 400 millones de televidentes. También lo es por el acompañamiento: en la música participan cuerdas y metales; a los coros contribuyen, para colmar las dosis de amor necesarias, entre otros: Mick Jagger, Marianne Faithfull, Keith Richards, Keith Moon, Eric Clapton, y Graham Nash.



HELLO, GOODBYE

(1967)
Como entrega navideña, Los Beatles presentaron a finales de 1967 la escenificación de *Hello, Goodbye*. Ésta, que es toda teatralidad en *playback*, arranca cuando el telón se levanta y aparecen los cuatro, ataviados con los lustrados trajes de la portada del álbum *La banda del club de los corazones solitarios del Sargento Pimienta*, diseñados por el michoacano Manuel Cuevas (John en verde, Paul en azul, George en rojo y Ringo en rosa). Y cuando lo más valioso de la representación parecía ver en movimiento los mentados modelitos, hacia el final el asunto se vuelve festivo con bailarinas de hawaiano incluidas. Con todo, la representación es más bien sosa: merece como comentario justamente el título de la canción...



HEY JUDE

(1968)
David Frost, popular presentador de la televisión británica, hace la introducción como lo que es, un evento notable: Los Beatles tenían un buen rato sin tocar frente al público y en su *show* harían el *performance* de uno de sus temas más populares: *Hey Jude*, que Paul escribió para consolar a Julian Lennon luego de la separación de sus padres. El responsable de la filmación fue Michael Lindsay-Hogg, quien años después dirigió *Let it be*. La escena era austera, y si bien es cierto que se trata de una presentación controlada, alrededor de los músicos, el público (de diversa procedencia étnica), entusiasmado, se agolpa, se abraza y canta como si entonara *El himno a la alegría* y a la fraternidad. Parece espontáneo: en todo caso, es emotivo.



La esencia
Beatle: son una
fiesta

FREE AS A BIRD

(1995)
En *offse* escucha el aleteo de la cámara-pájaro. Ésta inicia el vuelo capturando algunas fotos de la infancia de Lennon y luego sale por los aires a registrar algunos de los míticos lugares que inspiraron canciones o discos (*Strawberry Field*, *Abbey Road*, *Penny Lane*); también se desvía por temas emblemáticos, como *Eleanor Rigby*. La tecnología digital hace posible un bello falso planosecuencia (parece que la cámara vuela libremente, sin cortes), que al estilo de *Forrest Gump* (1994) permite la convivencia del cuarteto en diferentes tiempos y espacios. La reunión del muerto (John) con los entonces vivos ya era espectacular en el disco que inauguró “La antología”; el *videoclip* no hace sino alargar el vuelo de la leyenda.



Noticias recientes del Reino Unido

No hay duda: el Reino Unido (Escocia, Gales, Inglaterra e Irlanda del Norte) es una fuente indispensable para la industria musical. El resto del mundo suele rendirse a la vanguardia de estos territorios que, desde los años sesenta, en las épocas de inicio de The Beatles y de Rolling Stones, escupen año con año creaciones de diversísimos géneros musicales.

Del rock a la música clásica para el teatro, para la ópera pasando por el *soul*, el *hip hop*, el *jazz*, el *folk*, la alternativa y las diferentes fusiones, esta gran nación permite, mediante sus sonidos, conocer los estados anímicos, mentales y sociales de una población tan diversa como su música. En esta edición, una probadita de los discos más recientes de algunos de los exponentes que destacan en la vasta escena musical británica.

BLACK HOLES AND REVELATIONS

MUSE
Imagínese la mezcla: estos originarios de Devon, Inglaterra, tienen un estilo que es una combinación de *indie rock* y *rock duro*, aunque también muestran fuertes influencias de compositores clásicos de la época romántica. Otros dicen que suenan a Queen y a Radiohead. Con todo esto, *Black Holes and revelations*, su disco número cuatro, ha sido el mayor éxito de la banda, a pesar de que algunos fanáticos les hayan reclamado un giro musical que, algunos, aplauden por reconocer como un gesto de honestidad.

COSTELLO MUSIC

THE FRATELLIS
Un disco divertido, que incluso lo llevará a bailar. *Costello music* son trece canciones para el más claro entretenimiento. *Country, glam o hillbilly...* el estilo, qué más da. Desde las primeras notas de "Henrietta", hasta "Got ma nuts from a hippy", suenan letras contagiosas, bien ajustadas a la música, en las que no dejan de hablar del tema que pareciera llenar sus mentes: chicas, chicas, chicas. Un brillante debut de estos tres músicos de Glasgow, Escocia.

BACK TO BLACK

AMY WINEHOUSE
Cuando Amy tenía 10 años de edad fundó una banda de *rap* llamada Sweet 'n' Sour. Dos años después, la expulsaron del Sylvia Young Theatre School por hacerse un *piercing* en la nariz. Hoy, convertida en una atractiva y carismática mujer, esta cantautora de *jazz y soul* (la "Aretha Franklin" de nuestros tiempos, dicen algunos críticos) ha sorprendido en Inglaterra con su segundo álbum, *Back to black*, en donde se ríe de toda la rebatinga que ha levantado con su tendencia a los excesos. El disco refrescante y travieso para esta primavera.

RED BOOK

TEXAS
Con 20 años de existencia y gran fama en Europa, esta agrupación musical dio a luz a su octavo y más reciente disco, *Red book*, a fines de 2005. Texas, banda escocesa que tomó su nombre en honor a la película *Paris, Texas*, del director Wim Wenders, presenta un disco congruente con el *pop* sofisticado que los ha distinguido. Guitarras acústicas, sintetizadores, la aterciopelada voz de Sharleen Spiteri y letras que dicen adiós a una relación, llegan a preguntar lo que muchos: "What about love?".

DOWN IN ALBION

BABYSHAMBLES
Aunque es más conocido por sus problemas de adicción a las drogas y por su intenso romance con la modelo Kate Moss, Pete Doherty, líder de la banda, vale bien la pena ser recordado por *Down in Albion* (2005), un disco de canciones sólidas, bien compuestas, a cargo de su voz caprichosa y descuidada. Si uno se atreve a ir más allá del prejuicio, comprobará que este álbum va desde la rabia contenida hasta las más arrítmicas melodías vocales en un esfuerzo que suena a los rockeros de antaño. *Down in Albion* tiene pasión, *punk*, *indie*, *garage*, *rock*... Los Babyshambles la saben armar.

Trovadores del nuevo siglo

Su personalidad se nutre de distintas influencias. Algunos de ellos evocan a Woody Guthrie, el trovador *folk* por excelencia, sustentado en la austeridad: voz, guitarra y un punto de vista. Otros le deben más a Bob Dylan, a su rigor literario y esa querencia lo mismo por los sonidos acústicos que por los eléctricos. Beck es otro referente de esta nueva generación de trovadores que persiguen una voz propia y se definen en gran medida por la búsqueda de autosuficiencia; Beck: el cantautor que ha asumido todos los perfiles posibles, consiguiendo una personalidad musical que trasciende géneros y estéticas sin remordimientos. En su gran mayoría, los que se enlistan a continuación están distantes de rendir homenaje a sus mentores; en ellos priva la necesidad de crear una obra propia a toda costa. Su ambición artística es algo que los define y solidariza, más allá del hecho de que en su mayoría rondan los treinta años. Son las voces del presente y el futuro, los llamados *singer-songwriters* (cantantes-compositores), que reclaman con audacia y oficio, un lugar en el horizonte del rock contemporáneo.



RYAN ADAMS

Uno de los más prolíficos, inspirados e insatisfechos escritores de canciones de su generación. En 2005 lanzó al mercado tres discos: el doble *Cold Roses*; el de bucólico aliento, *Jacksonville City Lights*, ambos grabados con el grupo The Cardinals; y el mucho más personal, 29, un disco de baladas con intenso carácter narrativo. Abandonó Whiskeytown en 2000. Su primer disco solista, *Heartbreaker*, evocaba en algunos temas al Dylan de mitad de los sesenta. Ha sido DJ, así como productor, trabajando con el veterano Willie Nelson y el novel Jesse Malin.



DEVENDRA BANHART

Uno de los representantes del renacimiento del *folk*, territorio en el que también sobresalen Vashti Bunyan, Cocorosie y el grupo Espers, entre otros. El hecho de que fue criado en Venezuela (nació en Texas), lo acercó a la música de los tropicalistas brasileños, en particular a Caetano Veloso, quien es una influencia más en su trabajo. Su trayectoria está ligada a sellos independientes como XL Recordings y Young God Records. Entre sus obras destacan *Rejoicing The Hands*, de 2004 y *Cripple Crow*, de un año más tarde.



SUFJAN STEVENS

Novelista frustrado, Stevens es ya uno de los protagonistas ineludibles de la nueva canción estadounidense. Mucho de ello obedece al éxito de *Illinois* (2005), un álbum colmado de relatos, musicalmente complejo, marcado por canciones de aliento campirano y otras construidas mediante sofisticados arreglos orquestales. Arquetipo de un género en boga que se ha dado en llamar "pop barroco", su rango de sonoridades incorpora, no obstante, instrumentaciones más arraigadas en el *folk*, tal como acontece en *Seven Swans* de 2004, disco cuyo hilo conductor en lo musical es el banjo.

Reclaman, con audacia y oficio, un lugar en el horizonte del rock contemporáneo



MATT WARD

Su carrera musical surgió con la venia de Jason Lytle (Grandaddy) y Howe Gelb (Giant Sand), ambos músicos de culto del rock subterráneo estadounidense. Matt Ward ha venido cosechando prestigio como compositor, a partir sobre todo de *Transfiguration of Vincent* de 2003. En 2006 publicó *Post-War*, disco concebido conforme la premisa de haber sido hecho en el supuesto escenario de una Norteamérica utópica y ya distante de su conflicto en Medio Oriente. Ese mismo año, Ward coprodujo *Rabbit Fur Coat*, junto a Jenny Lewis, la revelación femenina del alternativo.



Nostalgias culinarias

La nostalgia no es buena consejera aunque así parece cuando de recetas de cocina se trata. Por ejemplo, los tapatíos somos nostálgicos y de muy mala memoria, y casi nos acabamos lo que nos quedaba de ciudad valiosa y andamos presumiendo las fotos de lo que destruimos con tantas modernidades. Pero es mejor ver con atención cómo era la vida en el siglo XIX en Guadalajara, cuando no había agua entubada, cocinas equipadas, luz eléctrica, excusados, baños con agua caliente, gas para cocinar, garrafones de agua y demás comodidades de las que hoy gozamos.

Cocinar era una tarea muy pesada, laboriosa y dilatada a lo largo del día. Las cocineras se la pasaban frente a los fogones desde muy temprano: casi al alba debían encender el carbón y la leña para comenzar a preparar el desayuno y tener algo de agua caliente para el aseo matutino.

Además quedaba pendiente prepararse para ir al mercado y conseguir los ingredientes de la comida, todos frescos pero con la faena de ir y venir, y no siempre había alguien para levantar la canasta.

De regreso a casa había que preparar el almuerzo, un poco más abundante que el desayuno, y comenzar con la comida que generalmente era copiosa y de varios platos; esto en una casa bien muñida y de posibilidades, si bien en los arrabales pasaba algo parecido aunque con modestias y privaciones. La preparación de la comida del mediodía incluía por lo menos tres platos: sopa aguada, sopa seca y guisado. Los postres se cocinaban aparte y eran una especialidad completa, difícil y de mucho cuidado.

Por la tarde venía la merienda con las colaciones de los niños que iban y venían por los patios, siempre con algún dulce en la mano. El pan dulce, o fruta de horno, no faltaba junto con el chocolate batido y espumoso. Al final del día, la cena entregaba algo de lo que sobraba en la comida y, aderezada con unas quesadillas y una copita de licor,

cerraba las faenas de la cocina. Pero todavía había que lavar trastes y ollas en una época en la que no existían los detergentes milagrosos. No había refrigeradores y era necesario colgar la comida del garabato para que los gatos y los ratones no la alcanzaran. Las gentes de la cocina terminaban rendidas y con la idea de que el día de mañana sería más o menos igual. La nostalgia es buena para llorar lo que perdimos y no cuidamos, pero nada más.



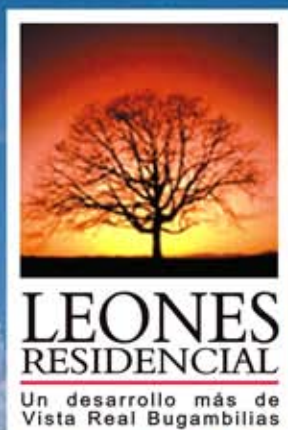
ilustración: Giovanni Berumen

Ludus

allow me to show you the way



Elizabeth Lawson
Escritora de los Estados Unidos
Su obra ha sido traducida a
varias lenguas y ha recibido
varios premios literarios.
Entre ellos, el Premio
Pulitzer por su novela
The Daylight Marriage.
Rebeca Martínez es traductora
de arte y literatura.
juxtalenguas.com



ALTO Y ESPECTACULAR ASÍ SERÁ TU ESTILO DE VIDA EN **LEONES RESIDENCIAL**



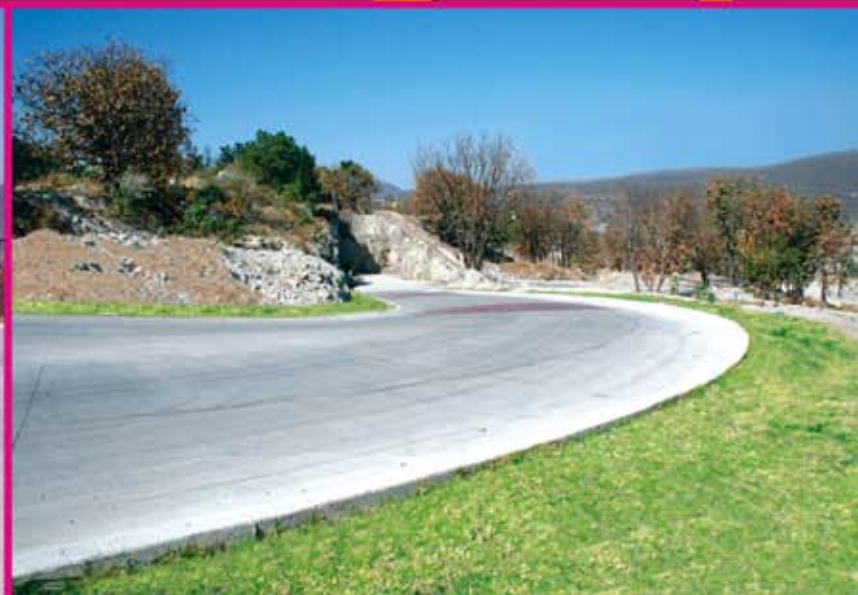
TERRENOS RESIDENCIALES UBICADOS EN LA
SECCIÓN PANORÁMICA DE CIUDAD BUGAMBILLAS

MENSUALIDADES
DESDE
\$ 9,261



VENTAS
3612-5051

PERMISO PREVENTA: 150514 / 2005 / 2-1061



BANÚS
RESIDENCIAL

LA ARMONÍA DE TU ESPACIO



HOMEX *Residencial*

www.homex.com.mx | 01 800 22 HOMEX
4 6 6 3 9

Un espacio tranquilo, libre y exclusivo
Prol. Av. Adolfo López Mateos
AL SUR esquina con Av. Pedro Parra

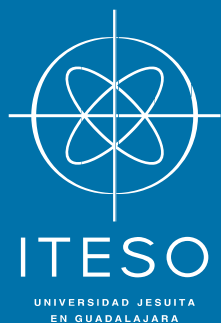
37 96 00 40

La **naturaleza** necesita una manita.



Descubre cómo puedes dársela
visitando nuestra
nueva página en:

www.GREENPEACE.org.mx



Inauguración

de los festejos de los

50 años del ITESO

Martes 31 de julio de 2007

Eucaristía
10:00 horas

Acto protocolar
11:00 horas

Conferencia magistral. "Misión y tareas de la universidad jesuita en el siglo XXI"
Impartida por Fernando Montes, SJ

Rector de la Universidad Alberto Hurtado de Chile y primer vicepresidente de la Asociación de Universidades confiadas a la Compañía de Jesús en América Latina, Ausjal.
11:45 horas

Concierto. Eugenia León, "Con alma mexicana"
con la Orquesta Sinfónica de los 50 años del ITESO bajo la dirección de Guillermo Salvador.
20:00 horas

ITESO, Universidad Jesuita de Guadalajara
Auditorio Pedro Arrupe, SJ
Entrada libre.

Reservación indispensable en cincuenta@iteso.mx
Las actividades de celebración terminarán el martes 23 de septiembre de 2008.

Consulta la agenda en www.iteso.mx



*armonía
física y espiritual*



Hacienda El Carmen

Hotel & Spa

JALISCO • MEXICO



Díaz Ordaz 2-1, El Carmen de Ordaz,
Ahualulco de Mercado, Jalisco,
Zona Valles, Siglo XVIII.
Tels. 01 (386) 7524-215
01 (33) 3633-1771
01 800 5614-053
www.haciendaelcarmen.com.mx
hotel@haciendaelcarmen.com.mx



e.C>

EDUCACIÓN
CONTINUA
ITESO

REUNIÓN GENERAL INFORMATIVA

ITESO, Universidad Jesuita de Guadalajara
Auditorio Pedro Arrupe, SJ
Miércoles 8 de agosto
20:00 horas
Entrada libre

TIEMPO PARA SER MEJOR

Más de 100 programas en las áreas de

Arte y cultura

Formación humana

Gestión empresarial

Gestión pública y social

Salud integral

Tecnología e informática

Sandra Rodríguez se ha desarrollado en el área de mercadotecnia y diseño estrategias de promoción en pequeñas empresas



ITESO

INFORMES

Educación Continua ITESO
3669 3524 y 3669 3482
diplomados@iteso.mx
www.iteso.mx

Ya te hicimos leer.

gandhi.
ESPANOL INGLIS VIDEO CAPT



www.porsche.com.mx

Por fin algo que combina con todo.

Nuevo Cayenne

Por su renovada imagen, mejorado sistema de estabilidad (PSM) y su nueva generación de motores de mayor potencia, el nuevo Cayenne es definitivamente el mejor SUV de su categoría.

Nuevo Cayenne 2008 disponible a partir del 1ro de marzo del 2007 desde 290 hasta 500Hp.



PORSCHE

Porsche Guadalajara

Av. Patria No. 2168
Santa Isabel, Zapopan, Jalisco
Tel. (33) 3640-4854